

**PLAN DE INTERPRETACIÓN Y DIVULGACIÓN PARA LA RESERVA FORESTAL PROTECTORA
DE LOS RÍOS ESCALERETE Y SAN CIPRIANO**

CLAUDIA MARCELA AYALA AFANADOR

COMUNICADORA SOCIAL

CANDIDATA A MÁSTER EN TURISMO SOSTENIBLE

COLABORADORES:

LIDA MABEL RIASCOS – Fundación San Cipriano

JORGE ANTONIO VIVEROS – Interventor CVC

ADA MEDINA VALENCIA – Fundación San Cipriano

ORLANDO VALENCIA – Fundación San Cipriano

MÓNICA HERNÁNDEZ - Grupo de Biodiversidad, CVC

MILTON ARMANDO REYES – Grupo de Biodiversidad, CVC

ROBERTO PARDO ANGEL – Biólogo

CONVENIO 098 de 2009 FSC – CVC

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS No. 007 DE 2009



FUNDACIÓN SAN CIPRIANO



TABLA DE CONTENIDO

0. INTRODUCCIÓN.....	6
1. OBJETIVOS	9
1.1. OBJETIVO GENERAL	9
1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	9
1.3 ACTIVIDADES.....	9
2. ÁREA DE ESTUDIO	10
3. MARCO CONCEPTUAL Y METODOLÓGICO	13
3.1. Interpretación del Patrimonio.....	14
3.2 Herramientas o técnicas de interpretación.....	15
3.3 Comunicación.....	16
3.4 Divulgación.....	17
3.5 Análisis y priorización de los recursos	18
3.6 Análisis de los destinatarios	19
4. RESULTADOS.....	22
4.1 HISTORIA DE LA REGIÓN Y POBLACIÓN EN SAN CIPRIANO	22
4.2. Análisis y priorización de los recursos.....	23
4.2.1. CHARCOS	24
4.2.2 SENDEROS.....	24
4.2.3 LA AVIFAUNA Y EL FOLKLOR	26
4.2.4 FLORA	29
4.2.5 CASCADAS (REFUGIO DEL AMOR Y LA VENTIADORA):	31
4.2.6 GASTRONOMÍA Y PASEO EN POTRILLO:	32
4.2.7 PARCELAS AGROFORESTALES.....	33
4.2.8 CUENTOS Y LEYENDAS.....	33
4.3. ANÁLISIS DE LOS DESTINATARIOS.....	35
4.4 ITINERARIOS INTERPRETATIVOS	38
4.5. LOS CONTENIDOS (MENSAJES)	41
4.6. MEDIOS INTERPRETATIVOS.....	44
4.7 PAQUETES TURÍSTICOS.	47
4.8. EVALUACIÓN DE LOS SERVICIOS:.....	49
4.9. GRUPOS CONFORMADOS PARA LA INFORMACIÓN, LA INTERPRETACIÓN Y LA DIVULGACIÓN EN SAN CIPRIANO.	50
4.10 NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN COMPLEMENTARIAS	52
5. PLAN DE DIVULGACIÓN	53
5.1 Estrategia de divulgación	53
5.1.1. Productos propuestos	55
5.2 Criterios para el diseño de una página web para la Reserva	56
5.3 Diseño para una gira de medios (Fam Trip) o viaje de familiarización para dar a conocer estos nuevos servicios en la Reserva Forestal	56
6. CONCLUSIONES	58
7. RECOMENDACIONES	59
8. BIBLIOGRAFÍA.....	61

LISTA DE CUADROS

Cuadro 1. Recurso Charcos

Cuadro 2. Recurso Senderos

Cuadro 3. Especies de avifauna

Cuadro 4. Recurso Avifauna

Cuadro 5. Recurso Folklor

Cuadro 6. Especies de flora más representativas en la reserva

Cuadro 7. Recurso Cascadas

Cuadro 8. Relación entre clases de visitantes y paquetes turísticos

Cuadro 9. Distribución de personas en grupos de trabajo

Cuadro 10. Medios informativos para viaje de familiarización

LISTA DE ILUSTRACIONES

Figura 1. Elementos para el diseño ecoturístico

Figura 2. Motivación para realizar la visita

Figura 3. Mapa recorrido La Ventiadora

Figura 4. Mapa recorrido El Refugio del Amor

Figura 5. Mapa recorrido El Sande

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1. Informe de realización de talleres: una ruta para llegar al Plan de Interpretación y divulgación – cronograma de realización de talleres.

Anexo 2. Guiones interpretativos para tres senderos

Anexo 3. Diseño de vallas informativas e interpretativas

Anexo 4. Diseño de productos de comunicación

Anexo 5. Guiones informativos para caseta de control y playas

Anexo 6. Guiones interpretativos para tres senderos

Anexo 7. Evaluación a guías y medios interpretativos

Anexo 8. Archivo de fotografías y videos de talleres en formato CD

Anexo 9. Listados de asistencia a los talleres

0. INTRODUCCIÓN

Los aspectos biogeográficos de la costa pacífica colombiana hacen de esta zona un privilegio en cuanto al ecoturismo y un potencial dormido que apenas está comenzando a ser aprovechado.

La Reserva Forestal de los ríos Escalarete y San Cipriano hace parte del territorio colectivo que protege hoy la Ley 70 de 1993, la cual promulga el derecho adquirido de las comunidades afrocolombianas del pacífico, a las cuales les serán reconocidas y protegidas como etnias y culturas que habitan el territorio desde hace más de cuatro siglos. Esta ley promueve el respeto de sus prácticas tradicionales de producción, la participación en las decisiones que las afectan y en la protección del medio natural en el que se encuentran; todo esto como parte de su proyecto de vida comunitario. Actualmente, las comunidades afrocolombianas ocupan territorios baldíos en las zonas rurales ribereñas de los ríos de la Cuenca del Pacífico. De esta manera, dicha ley, única de su clase en Latinoamérica, les otorga el derecho de propiedad colectiva, reconociendo así el asentamiento ancestral e histórico de las comunidades afrocolombianas en estos territorios que constituyen su hábitat y en los que desarrollan sus actividades productivas. Todo esto permitirá que dichas minorías sean reconocidas y tengan las mismas oportunidades de desarrollo que las del resto del país. Ellos serán los administradores de su territorio y por ende, serán los responsables de la utilización y protección de su medio ambiente.

San Cipriano posee una comunidad que apenas se está organizando en términos de grupos forjadores de desarrollo y que apenas hace 10 años ha comenzado a visualizar la magnitud de dichos recursos para el aprovechamiento de la Reserva Forestal en el ecoturismo, para su desarrollo local y por ende, para la conservación. Según el Plan de Manejo de la Reserva, el 99% de los habitantes de San Cipriano viven del turismo, ofreciendo servicios de habitaciones en las casas de familia, restaurantes de comida típica, terrenos para acampar y recreación. A pesar de que la mayoría trabajan sólo del turismo, éste es aún incipiente en cuanto a que sólo se ofrecen los servicios básicos de turismo y poco se ha diversificado en la oferta en la que se relacione la actividad turística con la naturaleza. Por ejemplo, hasta el momento no se aprovecha la diversidad de aves que se pueden avistar en toda la reserva, no se aprovechan los senderos para realizar guías educativas y así introducir al visitante no sólo como turista, sino como parte integradora de la conservación y protección de la reserva.

Por esta razón, en este Plan de Interpretación y Divulgación para la Reserva se hizo necesario trabajar en común acuerdo con la comunidad asentada en el área en el establecimiento de las bases para el desarrollo de otras alternativas turísticas para en este frágil ecosistema, de cara a la implementación del Plan de Manejo.

En el marco del Plan de Manejo, diseñado por la Fundación San Cipriano, La Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca – CVC y las comunidades de Córdoba y San Cipriano; se requería desarrollar un proceso de construcción de lineamientos en comunicación para aportar desde la interpretación ambiental y cultural al refuerzo del componente educativo ante la construcción del Centro de Educación Ambiental, la adecuación de los senderos y la capacitación de guías. Este Plan, entonces, pretende desarrollar una estrategia que contribuya a la diversificación de la oferta turística, a la disminución de la presión sobre los charcos de uso recreativo, a la generación de capacidades interpretativas en los participantes, a la sensibilización de los visitantes de la reserva, pretendiendo concientizar a los turistas para la conservación; y a la participación de la comunidad en los procesos que se llevan a cabo dentro del Plan de Manejo, consolidando la Reserva ante otras del Pacífico colombiano.

A partir de revisión de documentos anteriores, un Estudio de Capacidad de Carga para San Cipriano, realizado en 2006 plantea varias necesidades a las que quiere responder, en cierta medida, este Plan de Interpretación y Divulgación:

- “- Plantear itinerarios a los turistas que permitan visitar los diferentes sitios de interés y así contribuir a mantener los límites de capacidad de carga.
- Brindar una charla introductoria a los visitantes en el momento de la llegada a San Cipriano, donde se les explique la importancia de la reserva y la necesidad de conservarla.
- Incrementar las vallas informativas sobre los recursos faunísticos y florísticos de la región.
- Capacitar el grupo de guías de la Fundación San Cipriano en actividades de educación ambiental, con el fin de mejorar la calidad de las caminatas realizadas por los sitios de visita.
- Implementar caminatas ecológicas en el sendero La Ventiadora donde se le brinde al turista información sobre la declaración de zona de reserva, el proceso que siguió la comunidad para cambiar de actividad económica, la riqueza natural que posee la reserva y se le permita la interacción con el ecosistema que allí predomina.

- Establecer tarifas fijas para prestar el servicio de guianza, de acuerdo al número de personas y los sitios que sean visitados.
- Planificar y organizar la presencia de personal capacitado (guías y guardabosques) en los sitios de visita, prestando sus servicios a los turistas.

Este Plan de Interpretación y Divulgación se construyó con cerca de 25 jóvenes y adultos de la zona de Reserva los cuales participaron imaginando y creando nuevos paradigmas para la atención al visitante y para la valoración de su espacio natural. Durante ocho (8) talleres realizados los días sábados (Ver Anexo 1- Sistematización de Talleres), los participantes aportaron su conocimiento tradicional, importante para el diseño de guiones de interpretación para tres senderos, guiones para la información al visitante y una estrategia de divulgación para la Reserva. De igual manera, se conformaron tres grupos liderando estas tres temáticas para garantizar una mayor sostenibilidad del Plan.

Durante todo el documento se desglosó el diagnóstico de la situación del turismo, según lo encontrado en el Plan de Manejo, observación directa, revisión de libros de visitas y el estudio de capacidad de carga realizado en 2006. Primero se presentarán los aspectos metodológicos y conceptuales que dan pistas de cómo se abordó la construcción del Plan; finalmente, se desarrolla el Plan de Interpretación y Divulgación para la Reserva Forestal Protectora de los ríos Escalerete y San Cipriano, el cual brinda lineamientos para el manejo de la interpretación en tres senderos, la información de la Reserva y los productos de comunicación para el proceso de divulgación.

1. OBJETIVOS

1.1. OBJETIVO GENERAL

Elaborar un Plan de Interpretación del entorno y de Divulgación, de un modo participativo, dirigido a los visitantes en la Reserva Forestal Protectora de los ríos Escalerete y San Cipriano como un aspecto importante para fortalecer el ecoturismo y para contribuir a los objetivos de conservación.

1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Diseñar un Plan de Interpretación y divulgación para la Reserva que permita influir en forma positiva en el uso del espacio por parte de los visitantes.
- Contribuir a la diversificación de los servicios turísticos tradicionales ofrecidos en la Reserva.
- Incrementar el conocimiento del público ante la importancia de su participación en la conservación de la Reserva.

1.3 ACTIVIDADES

- Socialización del proyecto a la Fundación San Cipriano y la CVC.
- Socialización y aprobación del proyecto en Asamblea a la comunidad de San Cipriano.
- Realización de 8 Talleres con la comunidad de San Cipriano convocada para la construcción del Plan de Interpretación y Divulgación para la Reserva
- Realización de un ejercicio piloto para probar el trabajo realizado en cuanto a los guiones y vallas interpretativos.
- Sistematización continua de los talleres realizados
- Escritura y corrección del documento final del Plan
- Socialización final del Plan de Interpretación en Asamblea en San Cipriano

2. ÁREA DE ESTUDIO

El departamento del Valle del Cauca se encuentra al suroccidente de Colombia. La Costa Pacífica ocupa cerca del 30 % del departamento y el Municipio de Buenaventura es el más grande del mismo. La Reserva Forestal Protectora de los ríos Escalerete y San Cipriano se encuentra en el corregimiento de Córdoba, vereda San Cipriano. Ésta fue declarada como tal mediante las resoluciones ejecutivas No. 047 de 1980 y la 012 de 1983 emanadas del Ministerio de Agricultura.

Desde 1927 las cuencas de Escalerete y San Cipriano comenzaron a ser intervenidas con el fin de construir el primer acueducto para Buenaventura por parte del Ministerio de Obras Públicas. Sólo en 1982 “la Corporación Autónoma Regional del Cauca-CVC terminó de construir el nuevo acueducto en cumplimiento del Plan de Desarrollo Urbano para Buenaventura”¹.

La población de San Cipriano es una vereda del municipio de Buenaventura, en el Pacífico vallecaucano, dentro del cual se enmarca el área de Reserva Forestal de San Cipriano y Escaleretes. Tiene aproximadamente un área de 8.564 ha, con un ecosistema de bosque muy húmedo tropical, cubriendo las cuencas de los San Cipriano y Escalerete, las fuentes hídricas que surten el municipio de Buenaventura, principal puerto en el Pacífico. Escalerete forma parte del núcleo de mayor endemismo de aves del continente.

En el caserío, el cual se beneficia mayormente de la oferta de servicios ecoturísticos, se realizó una socialización, por parte de la Fundación San Cipriano, en Asamblea General con la comunidad y se convocó a jóvenes y adultos interesados en participar de este proceso. Para efectos de este Plan, el trabajo de interpretación se desarrolló en tres senderos:

SENDERO EL REFUGIO DEL AMOR:

A este sendero se llega desde el Caserío por la vía principal, paralela al río, a un kilómetro de



Foto 1: Intérprete explicando las propiedades de la palma de tagua. Ayala, Claudia M. 2009

¹ Fundación San Cipriano – CVC. Plan de Manejo Ambiental. 2002. p. 11.

distancia, entre Charco Oscuro y Los Sábalos, su entrada es en la parte izquierda de la vía y tiene un recorrido de 340 metros. Dicho sendero posee un bajo grado de dificultad, pero necesita adecuación, en donde se puede disfrutar de una cascada al final del recorrido, llamada por sus habitantes como La Conferencia, debido a que la comunidad solía ir antes a descansar y a charlar después de la jornada de trabajo en el monte. Este sendero es de fácil acceso, por eso, los visitantes lo recorren sin guía. Sin embargo, se realizó interpretación a este sendero (más por medio de vallas) debido a que su riqueza biológica tiene mucha relación con el uso tradicional de los recursos que han realizado las comunidades negras en el pacífico, porque posee varios elementos de la flora utilizados por la comunidad. En este sentido, la interpretación se dirigió a la relación de la comunidad con los recursos en el pacífico colombiano.

Igualmente, existe el chiste popular en el que se dice que el sendero se llama Refugio del Amor porque “Entran dos y salen tres”, aludiendo a que tiene un paisaje muy romántico y muy apetecido por las parejas. Dicho chiste o cuento también se incluyó en el guión interpretativo del sendero como un elemento para llamar la atención al visitante y crear un efecto recordatorio. (Ver Anexo 2, Guiones interpretativos)

SENDERO DEL SANDE (Antiguamente llamado Sendero Km 28): Este sendero tiene un recorrido aproximado de 2.700 m con características muy particulares porque, aunque es de dificultad media, se utiliza para realizar guianza, más que todo, de estudiantes e investigadores debido a su gran riqueza de flora existente sobre todo de árboles maderables y de uso tradicional en el pacífico. Árboles como el Sande (el cual le dio su nombre al sendero, por la comunidad), El Chaquiro, Mil pesos, Guayacán, Popa, Cedro Macho, Árbol del Pan, etc. Además, este sendero posee una parcela de hongos en la cual la Universidad del Valle realiza investigación sobre comestibles y no comestibles y también se encuentra una parcela de reforestación. A pesar de que este sendero se utiliza más para un público especializado, es importante para mostrar también por la riqueza de flora que posee.

SENDERO DE LA VENTIADORA: El sendero se ubica al paso del río San Cipriano por el denominado Charco Oscuro. Tiene una distancia aproximada de 2500 m hasta llegar a la Cascada que da el nombre al Sendero debido a que en ese sitio ventea mucho y hace que el agua caiga `venteando´. La importancia de dicho sendero es, no sólo la riqueza de fauna y flora que se puede encontrar, sino también el gran número de veces que el visitante tiene que pasar por la Quebrada Charco Oscuro y La Barbacuana. Debido a esto, una de las

temáticas más importantes del sendero es el agua como recurso imprescindible para el mantenimiento de la selva húmeda tropical. Sin embargo, el sendero presenta grandes pendientes las cuales necesitan una adecuación urgente para la entrada segura de visitantes.

El trabajo para el plan de divulgación se realizó para el área de la Caseta de Control en la cual se realiza el cobro del bono ecológico a los visitantes y en las playas del río donde hay que hacer presencia por cuestiones de seguridad, advertencia a los visita.

Igualmente el trabajo diseñado para divulgación se realizó debido a las constantes quejas de los visitantes ante la falta de información sobre la Reserva. En este sentido, se orientó a diseñar unos guiones informativos que dan cuenta de la ubicación de la Reserva, la extensión, su importancia a nivel local y regional, las restricciones y servicios que se ofrecen con la comunidad. En este guión prevalece una explicación menos restrictiva y más educativa para influir de manera positiva en la imagen que tiene la Reserva.

De igual forma, se elaboraron guiones informativos para el sector de las playas. Debido a la cantidad de gente que se agolpa en estos espacios ha sido necesaria la presencia de personas del grupo ambiental de la Fundación San Cipriano debido a la mayor presión que ejercen en cuanto a generación de residuos sólidos, fogatas, campamento y actividad de pesca.



Foto 2: Turistas en Cascada La Ventiadora.
Ayala, Claudia M. 2009

3. MARCO CONCEPTUAL Y METODOLÓGICO

El método participativo propone que la comunidad se apropie de la gestión de su propio desarrollo en aras de buscar sostenibilidad. Es así como se concibió la construcción de este Plan, en el cual se desarrollaron 8 talleres de acuerdo a un plan programado con la Fundación San Cipriano y de acuerdo a la dinámica de trabajo con los participantes.

Para el desarrollo teórico de los talleres se utilizaron varias fuentes bibliográficas básicas como lo son “La Planificación Interpretativa” de Jorge Morales, Francisco Guerra Rosado (Nutri) y algunos planes ya realizados para el Parque Natural Regional ‘El Duende’ en Riofrío (V) y en la Reserva Forestal de Bitaco (V)².

Igualmente, se introdujo información del Plan de Manejo de la Reserva Forestal y del Estudio de Capacidad de Carga Turística³, para la recopilación y aprestamiento de la información sobre la reserva y sus características.

Además, se utilizó una metodología participativa, basada algunas en el documento “80 herramientas para el desarrollo participativo”⁴, las cuales aportaron un trabajo teórico práctico, imprescindible en las comunidades rurales para que exista mayor participación y aprendizaje. Mediante estos talleres se pretendía dar a conocer un marco general teórico y facilitar, por medio de trabajos prácticos, el aporte del conocimiento tradicional de la comunidad, desde sus experiencias y necesidades, un abordaje para la interpretación, dependiendo de las particularidades de la Reserva y de las dinámicas del grupo de trabajo (Ver Anexo 1 – Sistematización de talleres) Para el desarrollo de este Plan, los talleres fueron imprescindibles porque representantes de la comunidad fueron partícipes y coautores del mismo ya que aportaron su conocimiento, imaginación y expectativas en su construcción, esperando que sea más sostenible en el tiempo, más flexible (sujeto a cambios) y se apropie más fácilmente.

El Plan de Interpretación es “el documento por medio del cual se expondrá cómo se desarrollarán los servicios de interpretación, cómo se distribuirán en el territorio considerado, y cuáles serán los mensajes más relevantes para transmitir a los visitantes”. Las principales finalidades de la Planeación Interpretativa son⁵:

² PARDO A. Roberto. 2006

³ Díaz, Heydi Eliana. Estudio de Capacidad de Carga Turística. 2006

⁴ GEILFUS, Frans. 80 herramientas para el desarrollo participativo.

⁵ MORALES, Jorge. La Planificación interpretativa asegura la excelencia en interpretación En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007. p. 3

- Comunicar el significado del lugar de forma interesante y efectiva
- Contribuir a la satisfacción de las necesidades del visitante
- Proteger el recurso
- Mejorar la calidad de vida de la comunidad local

Un plan de Interpretación contempla sólo una pequeña parte de la Planificación ecoturística y, por tanto, se limita a desarrollar una tarea de educación más que de abordar todo el sistema o cadena turística. Sin embargo, la interpretación se apoya en otros componentes como lo son la comunicación como herramienta fundamental, la lúdica para permitir la participación del visitante y la divulgación de los servicios turísticos de la Reserva y de los beneficios ambientales que brinda. El proceso de la interpretación se constituye en uno de los elementos importantes para la satisfacción del visitante y para la conservación, tal como se muestra en la siguiente estructura:

Figura 1: Elementos para el diseño ecoturístico



Fuente: HERNÁNDEZ, Mónica. 2004

En los talleres fueron abordadas diferentes temáticas que fueron la base para construir de manera participativa el Plan de Interpretación y divulgación para la Reserva y que sirven de soporte conceptual al mismo, dentro de las cuales se encuentran:

3.1. Interpretación del Patrimonio

“Es un proceso de comunicación de carácter creativo, entendido como el arte de revelar el significado e importancia del legado histórico y natural al visitante que se encuentra en su

tiempo libre, en un lugar de interés patrimonial, para que lo comprenda, lo aprecie, lo disfrute y contribuya a su conservación”⁶. El proceso de interpretación busca propender porque el conocimiento transmitido sea entendido y aprehendido por un grupo específico de visitantes. Para ello, este Plan pretende no sólo dar pautas para la guianza sino también para la interpretación.

Si bien la finalidad de este plan no es la capacitación propiamente a los guías intérpretes, sí se buscó hacer entender a los participantes la importancia de la interpretación para la diversificación de la oferta, de sus ingresos y para cambiar la imagen de ante los visitantes de que San Cipriano sólo es un balneario.

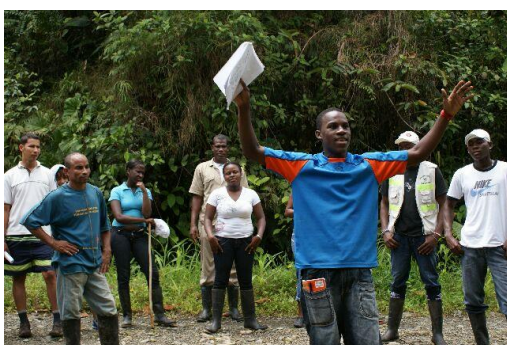


Foto 3: Intérprete en el piloto de guianza.
Ayala, Claudia M. 2009

3.2 Herramientas o técnicas de interpretación

Existen diversas maneras de desarrollar un proceso interpretativo las cuales contribuyen a generar diferentes reacciones y formas de participar del público. “La técnica de interpretación son las diferentes formas o el modo para lograr una efectiva y exitosa comunicación”⁷

Las diferentes técnicas de interpretación son:

Estimulación – provocación: se utiliza para alentar a una participación activa. Esta técnica reclama del visitante el apropiarse con todos los sentidos del entorno, ‘aprender haciendo’.

Provocación: es una técnica en la que al visitante se le pone en situaciones que puedan ser comprometedoras, enjuiciadoras y hasta desagradables para generar un mayor análisis de lo que se está interpretando.

Relevancia: las ideas y los principios de la conservación son transmitidos mejor si se ilustran y ejemplifican con hechos y acontecimientos que le sean familiares a los visitantes.

⁶ MORALES, Jorge. La Planificación interpretativa asegura la excelencia en interpretación En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007. p. 1

⁷ ROMERO E. Alejandra. Módulo de Interpretación. 2000. p. 22

Creación de un clima adecuado: consiste en reconstruir las situaciones o condiciones en que se desarrollaron hechos pasados. Se utiliza para crear una ilusión o proyección de la realidad.

Personificación: asignar cualidades humanas a objetos y fenómenos. Los recursos cuentan una historia en primera persona.

Prefiguración: es preparar a la audiencia para algo que se va a ver o a hacer más tarde en la actividad.

Misterio: es una forma de involucrar a la audiencia, dejándoles con la información suministrada, un problema a resolver o un acertijo para descifrar.

3.3 Comunicación

Es una herramienta básica para la interpretación ya que es la que permite traducir un conocimiento científico hacia el lenguaje común para ser entendido y comprendido por más gente. Con la comunicación también se permite el hacer en común, lo cual significa que la interpretación debe permitir la participación del público para el proceso de concientización y aprendizaje del visitante. El mensaje que se transmita en el proceso comunicativo permitirá la recordación del mismo a través de establecer una temática o idea central dentro del itinerario interpretativo⁸.

En el proceso interpretativo intervienen elementos como la expresión oral y la expresión gestual. Las posturas y movimientos del cuerpo, la voz, el microlenguaje y la imagen generan un proceso comunicativo en el cual no sólo se da una información, sino que se busca captar la atención del público por medio del intercambio de miradas, gestos, palabras. Posteriormente se busca promover la reflexión de la información dada mediante el intercambio de información común, una labor de enseñanza que el intérprete debe realizar constantemente cuestionando y provocando a su público. Finalmente, el proceso culmina con el convencimiento creado por la reflexión común del guía intérprete y el visitante. Aunque, en un proceso de interpretación guiada por un sendero no se finaliza convenciendo a todo el público presente, se espera que con este proceso comunicativo-participativo, se logre concientizar un pequeño porcentaje.

Aunque en el desarrollo de los talleres para la construcción de Plan no pretendían desarrollar habilidades comunicativas y de expresión para el grupo de guías intérpretes y de información turística, sí se trataron dichos temas y se realizaron varios ejercicios de

⁸ GUERRA R. Francisco. Interpretación del Patrimonio: Marco teórico En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007. p. 13

dinámicas de grupo y de ensayo constante de los guiones no sólo para incorporar la información contenida en ellos, sino también para que los participantes fueran soltándose frente al público.

3.4 Divulgación

El proceso de información contempla la propagación o publicación de algún evento o de un conocimiento. Si bien es cierto que la divulgación o la información se confunden con conceptos como el de la comunicación, tienen procesos similares, pero finalidades diferentes.

Para que se pudiera entender mejor este concepto de divulgación, existe el modelo mal llamado de comunicación, de Emisor, Medio – Receptor (EMR), en el que un ente da la información y otro la recibe por un canal o medio. Sin embargo, este proceso no se puede llamar comunicación, debido a que la misma es más compleja debido a que el emisor requiere una respuesta o retroalimentación de otro ente, ya no como receptor, sino como interlocutor.

Si bien, el proceso de interpretación sí es considerada una herramienta de comunicación, este Plan de Interpretación y Divulgación se limitará a proponer un proceso de interpretación en tres senderos y una estrategia para el mejoramiento de la información que se brinda al turista por los medios masivos e impresos existentes, en la caseta de control y en las playas. Dicha información o divulgación por estos medios se brindará con un fin específico: el de realizar un trabajo previo de concientización a la llegada de los visitantes a la reserva.

Para construir esta estrategia de divulgación, se realizó un ejercicio práctico para desarrollar diferentes productos concretos, prediseñados por los participantes:

- 1 Guión informativo - educativo para Caseta de Control y otro para las playas
- Productos impresos divulgativos complementarios a los ya existentes
- Producto virtual: reactivación de la página web para la divulgación a nivel regional, nacional e internacional sobre la Reserva.
- Valla informativa para la entrada de Córdoba.

En los guiones informativos-educativos para la caseta de control y para las playas también se plantean casos hipotéticos en la relación del informador-educador con el turista. Estos guiones fueron contruidos con el equipo participante de los talleres y se tuvieron en cuenta aspectos tales como:

- Bienvenida y presentación
- Tono de voz y actitud amable ante el visitante

- Explicación de todas las razones por las cuales se cobra el bono ecológico. Este punto es importante en tanto concientiza al turista que lo que aporta con este pequeño bono, contribuye a su bienestar y al del manejo de la Reserva. La información que se brinda al visitante sobre las normas y restricciones que se tienen en la reserva deben estar acompañadas de una explicación concreta y veraz del por qué se han determinado las mismas para que exista más credibilidad y conciencia.

3.5 Análisis y priorización de los recursos

Los recursos por sí solos no se promueven: tienen que ser o haber sido utilizados constantemente por una comunidad o grupo de personas para que se constituyan en posibles productos turísticos. “La tangibilización de la experiencia de contacto con el patrimonio para convertirse en experiencia turística necesita, en primer lugar, de la difusión de dicho patrimonio o recurso para que sea conocido y aceptado como tal por el público general. Se puede decir que la difusión del patrimonio incluiría también la sensibilización del público sobre dicho patrimonio, tanto de los residentes como de los visitantes o turistas”⁹.

Para este proceso, se revisó el documento del Plan de Manejo el cual arrojó información sobre los principales recursos en la Reserva de San Cipriano. Esta priorización se realiza para determinar la importancia de los recursos tanto para la comunidad como para el turista y así, analizar sobre cuáles es más importantes realizar la interpretación. Para realizar el inventario de recursos, se enfatizó en la importancia de incluir los de tipo naturales y culturales.

De igual manera se determinó cuáles sitios tienen un potencial interpretativo así no sean o hayan sido utilizados para tal fin. Para ello se tuvieron en cuenta criterios, según Morales, para determinar dicho potencial interpretativo tales como importancia para la comunidad, singularidad, atractivo, acceso, visibilidad y permanencia de los rasgos, seguridad para los visitantes ¹⁰.

⁹ MARTÍN Y ALONSO. Producto Patrimonial y Turístico: Notas sobre la ponencia En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007.

¹⁰ MORALES M, Jorge. Asociación para la Interpretación del Patrimonio En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007.
<http://interpretaciondelpatrimonio.com/docs/pdf/Planificacioninterpretativa.pdf>

Con los participantes se realizó un listado de los recursos existentes en San Cipriano y con un Cuadro de Priorización¹¹ se realizó votación por los participantes para determinar los recursos o espacios más importantes, según los criterios propuestos.

Posteriormente, se realizó un trabajo para dimensionar un producto para cada recurso o conjunto de recursos. A dichos productos se les asignó una marca o un nombre, un lema o 'slogan' y una imagen. Esto con el propósito de transformar el recurso existente en un producto y de darle un valor (económico y social) para ofrecerlo al visitante. Finalmente, los productos fueron propuestos dentro de unos paquetes turísticos a ofrecer y se analizaron en conjunto con todo el grupo participante y fueron aprobados para ser propuestos en este Plan.

3.6 Análisis de los destinatarios

Para este aspecto, se recurrió a analizar el Plan de Manejo según las estadísticas que muestran para un período de 10 años (1.996 – 2.005). Igualmente, se analizó la información contenida en el documento de Análisis de Capacidad de Carga, en el cual analizan mediante una encuesta a 50 personas, los gustos y expectativas de los visitantes, número de visitantes por año, incremento de visitantes en el año 2006, percepciones de los visitantes sobre la información, estado de la Reserva y conocimiento de los senderos.

Con base en estos resultados, también se orientó un ejercicio con los participantes sobre cuáles eran las distintas clases de turistas que se pueden encontrar en San Cipriano, según su conocimiento y su criterio personal, ajustaron dichos perfiles. Este ejercicio se realizó para conocer cuáles podrían ser los diferentes paquetes turísticos de interpretación a ofrecer a los diferentes tipos de visitantes.

Los diferentes tipos de audiencia o públicos pueden ser cautivos y no cautivos¹².

3.7 Características de los tipos de audiencia no cautivos

- Voluntarios
- Sus compromisos de tiempo no son fijos
- Las recompensas externas no son importantes
- No están obligados a poner atención
- Esperan una atmósfera informal y un ambiente no académico

¹¹ GEILFUS, Frans. 80 Herramientas para el Desarrollo Participativo.

¹² ROMERO E. Alejandra. Módulo de Interpretación. 2000. p. 15

- Cambian de atención hacia otra cosa si están aburridos
- Ejemplos de motivaciones.
- No esperan recompensa
- Interés por la diversión
- Autogestión
- Entretenimiento
- Automejoramiento
- Pasar el tiempo (no hay nada mejor que hacer)

3.8 Itinerarios interpretativos

Los itinerarios interpretativos definen la ruta en la que se realizará la interpretación in situ de los elementos que componen la misma. Según Francisco Guerra Rosado¹³, los itinerarios interpretativos “constituyen una secuencia planificada de paradas, en cada una de las cuales se desarrolla una parte del tema que se esté tratando”.

Para la planificación de estos itinerarios, los participantes visitaron 3 senderos y se evaluaron diferentes aspectos como medios de interpretación existentes (Ver Anexo Informe Final Talleres), elementos más sobresalientes que permitieran establecer una temática de cada sendero, posibles rasgos interpretativos, realización de un esbozo de mapa de cada sendero y atractivos finales del recorrido o incentivos.

Los resultados arrojados para la evaluación de los medios de Interpretación existentes ratificaron el poco nivel de información e interpretación que tienen los senderos. Igualmente, en el documento de Análisis de Capacidad de Carga (2006) en la encuesta realizada a visitantes, los resultados arrojan que la información en general de los senderos donde “el 44% de los visitantes encuestados opinaron que el estado de la reserva era bueno, sin embargo consideraron que faltaba orientación ecológica del lugar y que es necesario mejorar los sitios de hospedaje, la señalización y los caminos que conducen hacia los sitios de visita. Y el 8% dijo que el estado de la reserva era malo y que faltaba orientación hacia los visitantes”¹⁴.

¹³ GUERRA R. Francisco. Interpretación del Patrimonio: Marco teórico En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007.

¹⁴ DÍAZ, Heydi Eliana. Estudio de Capacidad de Carga Turística. p. 41. 2006

Identificación de la problemática

Actualmente, los recorridos realizados son guiados sin ningún criterio y no se hacen paradas para desarrollar una labor informativa siquiera. Además de esto, la guianza es realizada por varias personas de la comunidad sin que hayan adquirido una previa capacitación, incluso es realizada por niños que llevan a la gente sin ninguna recomendación de seguridad, restricciones, información básica sobre dónde se encuentran, sino teniendo como objetivo único, la parada final, ya sea la Cascada de La Ventiadora o la Cascada del Refugio del Amor.

En el Sendero denominado el Km 28 por la gente de la comunidad, se desarrollan guanzas

especializadas a grupos de estudiantes e investigadores, mayormente, en las cuales los guardabosques más experimentados realizan paradas para explicar diferentes aspectos de un elemento del sendero, pero sin ninguna planificación previa que signifique un itinerario interpretativo.



Foto 4: Necesidades de adecuación en el Sendero La Ventiadora. Ayala, Claudia M. 2008.

4. RESULTADOS

PLAN DE INTERPRETACIÓN Y DIVULGACIÓN

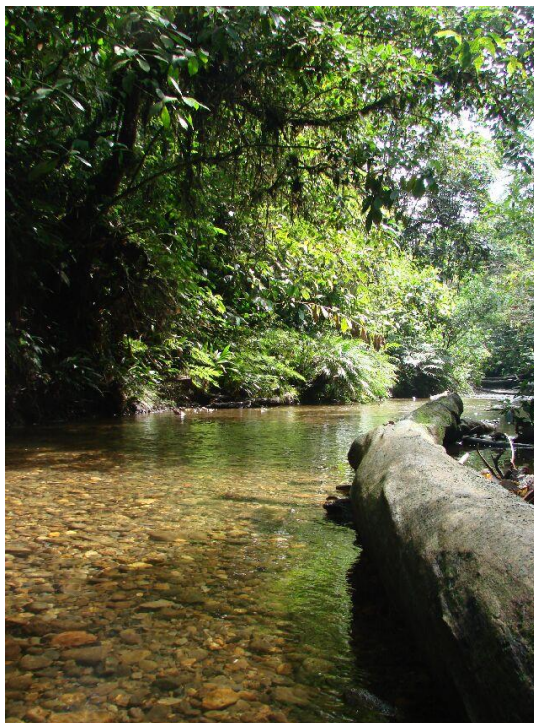


Foto 5: Quebrada La Barbacuana. Reyes, Milton. 2008

Inicialmente, este Plan contempla la parte interpretativa planteada para tres senderos principales en la Reserva Forestal de los ríos Escalere y San Cipriano. El trabajo realizado con el grupo participante sirvió para priorizar los recursos existentes y los posibles productos a ofrecer en cabeza de la Fundación San Cipriano. Posteriormente, se encuentra desarrollada la estrategia de divulgación, la cual pretende reforzar el Plan de interpretación para los senderos mediante la información tanto en medios masivos como al interior de la Reserva apuntando hacia un cambio de imagen de la Reserva para el disfrute del espacio natural con responsabilidad y respeto.

4.1 Historia de la región y población en San Cipriano

La única historia conocida de San Cipriano reposa en los libros de los viajes de Pascual de Andagoya y Sebastián de Belalcázar, quizá describiendo sus hermosos paisajes y ríos de aguas transparentes, pero no dan cuenta de habitantes en esta zona.

Los orígenes de los que hoy habitan el caserío son los mismos que los de todo hombre negro que vive en el pacífico colombiano: la esclavitud, posteriormente la manumisión o

el cimarronaje, lo que permitió la creación de palenques en tierras medias y bajas de la región pacífica, que semejaban la tierra nativa africana. Los caseríos se formaron básicamente alrededor de los ríos, como único medio de transporte, pero posteriormente se dispusieron en caseríos alrededor de caminos. En San Cipriano el poblamiento llegó tarde, el asentamiento se dio a mediados del siglo pasado, constituyéndose a lado y lado de la vía férrea. “Es así como en San Cipriano se radicaron como colonos, varios inmigrantes que llegaron después de la construcción de la vía férrea en los años 40 y 50; unos procedentes de Istmina y Noanmá (Río San Juan), otros de Belén de Docampadó en el Baudó, o de Timbiquí, Micay, Iscuande, Guapi y el río Napi”¹⁵.

Lo que caracteriza a esta comunidad ribereña, como a otras del pacífico colombiano, es su familiaridad y solidaridad constante, heredada de la necesidad de compadrazgo para contrarrestar el entorno hostil de la esclavitud. Las familias nucleares están conformadas por familias extensas, padres, hijos y sus nietos que conviven, en muchas ocasiones en la misma vivienda, reforzando aún más los lazos familiares y existiendo las afinidades a través de la predominancia del matriarcado. “Las poblaciones de Bodegas, San Cipriano y zona de amortiguación, constituye un grupo primario, ya que todos sus integrantes se conocen y tienen un trato frecuente, discreto y familiar”¹⁶.

Las actividades de subsistencia como la siembra de papachina, chontaduro, plátano, azoteas (plantas medicinales), borojó, cría de especies menores, pesca y cacería artesanal, etc, se utilizan básicamente para autoconsumo; “los excedentes de las cosechas, se comercializan internamente o a orillas de la vía principal, en sitios estratégicos visibles al turista y visitante”¹⁷.

4.2. Análisis y priorización de los recursos

Como se dijo anteriormente, los recursos son aquellos elementos del patrimonio natural y cultural que tienen un potencial como atractivo o ya lo son y que, por ende, son importantes para tener en cuenta en el proceso de la interpretación.

En el primer taller se realizó, con los participantes, una selección de recursos o atractivos más importantes tanto para la comunidad como para los visitantes (Ver Anexo 1).

De los recursos más importantes escogidos por la comunidad se presentan los siguientes, organizados en el orden de prioridad con que se realizó en el ejercicio interno con la comunidad:

¹⁵ MOSQUERA T. Gilma y APRILE, Jaques. Aldeas de la costa de Buenaventura. Universidad del Valle. Vol. 3. p. 146. 2000

¹⁶ Fundación San Cipriano – CVC. Plan de Manejo Ambiental. p. 27

¹⁷ Ibid. p. 27

4.2.1. Charcos Oscuro, Charco Lindo, Charco Los Sábalos, Charco Peña Azul, Charco La Platina y Charco la Balastreira y Charco de La Trompa del Diablo.

Los Charcos se constituyen, tanto para la comunidad de San Cipriano como para los visitantes, en el principal atractivo de la Reserva. Sus aguas cristalinas junto con el paisaje de selva húmeda tropical casi intacto, invitan al turista al contacto directo con la naturaleza y además evocan el paisaje bucólico y el recuerdo de las prácticas culturales de su niñez en la que solían ir al río, una práctica realizada en el Valle del Cauca.

La estratégica ubicación geográfica del río San Cipriano, su paisaje casi intacto y las características de sus recursos hídricos, han sido atractivos imprescindibles en la actividad turística que se desarrolla desde hace más de quince años en la zona de reserva.

Este principal atractivo de la zona de Reserva tiene una presión mayor en cuanto a la carga turística debido a que no se han ofrecido otros itinerarios para los turistas.

En el trabajo realizado para la búsqueda de una marca para el producto, una imagen y un lema, se concluyó lo siguiente:

Cuadro 1: Recurso Charcos

RECURSO	PRODUCTO	MARCA	IMAGEN	SLOGAN
CHARCOS	Charcos para disfrutar y conservar	Los nombres ya existentes	Una foto del charco con un potrillo.	Fabulosos charcos en los que se pueden practicar el buceo, paseos en potrillo y otras actividades como bajar en flotador

4.2.2 Senderos

En el recorrido realizado por los visitantes a los senderos éstos no se les muestran como el atractivo principal en sí mismos, sino que el atractivo termina siendo la meta, el premio, el incentivo de una cascada o un charco en medio de la selva. La relevancia de los senderos para el turista, incluso para los participantes del taller, es poca debido a que no ha sido planeada una información turística alrededor del conocimiento del ecosistema presente, ni de los árboles y su utilidad, ni de las innumerables especies de aves que se pueden presentar en los senderos.

Sin embargo, en el ejercicio realizado para priorizar recursos- atractivos, los participantes vieron el enorme potencial que éstos tienen para la interpretación y para ofrecer otro servicio turístico alternativo al de los charcos.

Para ello, se encontró que los senderos principales para visitar son el del Km 28 (nombrado El Sande, posteriormente), La Cascada del Amor y La Ventiadora. Estos senderos cuentan con un gran potencial interpretativo debido a la serie de elementos naturales existentes al interior. Dichos elementos o rasgos interpretativos (flora, fauna, agua, suelo) están asociados entrañablemente con la cultura negra del pacífico y con las prácticas tradicionales en San Cipriano. Estos rasgos son parte de la base de fundamental de su cultura y su proyecto de vida y, como tal, deben ser siempre relacionadas en la interpretación.

Debido a esto, en la planeación que se hizo de la temática general para todos los senderos se toma en cuenta el componente de la relación hombre-naturaleza, como algo fundamental para el entendimiento no sólo de la selva húmeda tropical, sino también de la cultura afrodescendiente del pacífico colombiano y de San Cipriano, en particular.

Los senderos constituyen la parte principal del Plan de Interpretación debido a que en ellos se contienen elementos constitutivos del patrimonio ambiental y cultural de San Cipriano. Por ello, se hizo mayor énfasis en los mismos, por su potencial interpretativo, el estado de los recursos naturales allí existentes y por la aceptación que ha tenido entre los visitantes de cada uno.

Cuadro 2. Recurso Senderos

RECURSO	PRODUCTO	MARCA	IMAGEN	SLOGAN
SENDEROS	Senderos para recorridos ecológicos señalizados	Sendero refugio del amor. Sendero la Ventiadora Sendero El Sande	Tucán o paletón	Un atractivo natural para el descanso y la recreación.

4.2.3 La avifauna y el folklor

LA AVIFAUNA

Estos recursos fueron priorizados conjuntamente y aunque tienen un gran potencial, aún no han sido valorados ni están dentro de la oferta turística de San Cipriano. Aunque en el Plan de Manejo están referenciadas sólo 12 especies, las más comunes, “se estima que en San Cipriano puede llegar a tener cerca de 250 especies de aves en su zona de reserva”¹⁸.

Cuadro 3: Especies de avifauna

NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO
Azulejo	Chlorothraupis olivacea
Buba	Notharchus pectoralis
Colibrí	Amazilia tzacatl
Perdis grande	Tinamus major
Perdis pequeña	Crypturellus sp
Pava cantona	Penelope sp
Pavo dormilona	Penelope sp
Picuan collarejo	Odhontophorus erythrops
Lora	Amazona autumnalis
Lora penchana	Pionus menstruus
Paletón diostedé	Ramphastos swainsonii
Paletón (tucán)	Ramphastos brevis

Fuente: Plan de Manejo Ambiental de la Reserva Forestal Protectora de los ríos Escalerete y San Cipriano. 2002. p. 24

La importancia de la avifauna para la Reserva radica en que las aves son un recurso importante para el mantenimiento de la oferta de material genético de flora, del mantenimiento de los suelos y, por ende, del ecosistema de selva húmeda tropical. Las

¹⁸ REYES M. Milton A. Biólogo, Ms. Biología de la Conservación. Opinión personal.

aves son dispersoras de semillas, polinizadoras, controladoras de insectos y alimento para otros depredadores que también hacen parte del equilibrio del bosque. Por su importancia en el ecosistema, por su exuberancia y colorido, por su facilidad para ser avistada, el recurso avifauna es un elemento importante a tener en cuenta como una oferta turística alternativa para la Reserva.



Foto 6: Hormiguero. Reyes, Milton. 2008

La actividad de observación de aves se realiza esporádicamente con extranjeros y estudiantes de carreras en ciencias naturales. Sin embargo, se considera que este recurso puede llegar a convertirse en un servicio interesante para ofrecer como alternativa a los otros existentes debido a la alta concentración de aves en la Reserva y a su alto grado de conservación. Para ello, se debe capacitar a dos o tres guías que puedan realizar esta guianza interpretativa especializada y con la cual se generarán recursos económicos superiores a los de una guianza interpretativa normal. Esta actividad de capacitación puede estar

enfocada no sólo a la identificación de las diferentes especies de aves existentes en la Reserva, sino también a la capacidad interpretativa ante la observación. Para ello se debe mostrar la relación de las aves, la flora y las comunidades promoviendo la participación de los turistas en la visita a través del desarrollo de actividades no sólo de avistamiento, sino lúdicas y de análisis en campo.

Aunque en el exterior, esta actividad, genera altos costos y es más valorada por el público extranjero, se pueden generar dos costos diferentes. Uno para ofrecer como un servicio complementario especializado que permita ir incluyendo grupos estudiantiles de colegios y turistas comunes. Otro costo más alto dirigido a un público extranjero especializado y con mayor información y grado de complejidad, debido a su experiencia en el tema.

Dentro de las posibilidades que brinda la selva húmeda tropical para la observación de aves, se pueden destacar las diferentes especies de hormigueros, las cuales tienen una estrecha relación con las hormigas legionarias, las cuales viajan kilómetros a través del bosque, en búsqueda de alimento. Estas aves se orientan a partir de la marcha de las legionarias y así establecen un estrecho lazo atrapando el poco alimento que dejan las hormigas. “Algunas especies como el hormiguero collarejo (*Hylophylax naevioides*), el hormiguero bicolor (*Gymnopithys bicolor*), el gallito cabecinegro (*Formicarius nigricapillus*)

y el gallito pechirrufo (*Formicarius rufipectus*), son participantes asiduos de los grupos mixtos que se forman alrededor de las legionarias, pero muchas otras especies, tanto de hormigueros, como de otras familias, acuden a estos festines de manera oportunista”¹⁹.

Igualmente, entre las aves frugívoras más vistosas y representativas de la Reserva, que, incluso, se ha implantado por la Fundación San Cipriano como su imagen, está el paletón, descrita en dos especies principales el diostedé (*Ramphastus swainsonii*) y el tucán (*Ramphastus brevis*). Estas aves tienen principal dependencia de árboles como el Yarumo, el Sande, el Mora, la Palma de Naidí y la de mil Pesos. Anteriormente esta ave era consumida por los habitantes de San Cipriano, pero se dejó de realizar esta práctica hace un tiempo, por restricciones de caza en la Reserva.

Estas situaciones tienen un alto potencial interpretativo debido a la dependencia que se presenta de una especie con otra. Con esta información se pretende generar un análisis ante la importancia de conservación en general de todos los organismos de la cadena para el mantenimiento del ecosistema de la selva húmeda tropical.

Cuadro 4. Recurso Avifauna

RECURSO	PRODUCTO	MARCA	IMAGEN	SLOGAN
AVIFAUNA	Avistamiento de aves a través de recorridos ecológicos por senderos señalizados.		Tucán o paletón	Escucha del cantar de la naturaleza.

EL FOLKLOR

El folklor es un recurso importante para la población de San Cipriano puesto que ya existe un grupo musical y de danzas llamado ‘Los Hijos del Folklor’, el cual es una institución ante la comunidad e incluso ha realizado la grabación de música inédita. Dicho recurso no ha sido utilizado y valorado como producto turístico. Por ello, dentro de un paquete, diseñado por el equipo participante de los talleres, se propuso la presentación del grupo folklórico para amenizar las noches a los turistas que no tienen otra alternativa que la rumba convencional, igual a la que encuentran en sus ciudades de origen (salsa, reggaetón, merengue, bachata) en las discotecas, lo cual ha ido alterando, poco a poco, las dinámicas tradicionales de la población, ha influido negativamente en la imagen que se

¹⁹ Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca. Dirección Técnica Ambiental. Selva Pluvial Tropical del Departamento del Valle del Cauca. 2006. p. 43

debería tener de una zona de Reserva Forestal y además ha generado una situación ambiental de contaminación por ruido, según la CVC.

Para ello, la alianza entre el grupo folklórico y la Fundación San Cipriano debe ser imprescindible para que se trabaje no sólo mostrando el grupo al exterior de la Reserva, sino también que se muestre con los visitantes que están al interior como un servicio del patrimonio cultural, brindando así un valor agregado a la oferta turística. Para los turistas ésta será una actividad llamativa debido a su exotismo, lo cual invita a la valoración de la conservación de las raíces culturales.

Cuadro 5. Recurso folklor

RECURSO	PRODUCTO	MARCA	IMAGEN	SLOGAN
FOLKLOR	Presentaciones folklóricas	Grupo de danza y música Los Hijos del Folklor	Una marimba	Trabajamos para rescatar los valores étnicos y culturales del pacifico

4.2.4 Flora

Este recurso es uno de los más importantes en cuanto a su potencial interpretativo. La flora de San Cipriano hace parte del recurso más vistoso y característico de la selva húmeda tropical y posee características que lo relacionan directamente con el patrimonio cultural. Por ello, el conocimiento ancestral de las prácticas culturales y ambientales en torno al manejo del recurso flora debe relacionarse en la labor de interpretación. Esta actividad se realizará a lo largo de los tres senderos interpretativos pues en estos espacios, como se dijo antes, se pueden encontrar agrupados varios recursos importantes de la selva húmeda tropical.



En dicha labor interpretativa también se deberán relacionar los mitos, leyendas,

Foto 7: Sande. *Brosimiun utile*. Sendero del Sande. Grajales, Diego. 2009

creencias y prácticas alrededor de las plantas y los árboles más representativos. Es así como en el trabajo de la construcción de los guiones, se enfatizó en demostrar dicha relación y se revelan secretos de las utilidades (alimentación, medicinal, construcción) ligadas a las creencias de la flora, al interior de la comunidad, permitiendo que el visitante pueda apreciar mejor el patrimonio ambiental y la necesidad de conservación de la Reserva.

Dentro de las familias más abundantes de la selva húmeda tropical del pacífico colombiano y, en la zona de Reserva se encuentra “las *Myristicaceae* como el Cuangaré, el castaño y la chucha (*Otoba*, *Compsonera*, *Osteophloeum*)” ... “Otra familia típica de esta zona es Cluciaceae. Con varios géneros conocidos como matapalo (*Clusia*, *Clusiella*), aceitillo (*Marila*), sangregallina (*Vismia*) y *Toromita*”²⁰. El árbol de sangregallina es muy visto en los senderos a los cuales se les hizo interpretación.

Igualmente, en los senderos nombrados se encuentran árboles tan importantes para el desarrollo de las prácticas culturales como el Sande, el Pacó, el Guayacán negro, el Chaquiro y el Carbonero, los cuales son utilizados como leña o para la construcción de vivienda. Estos árboles fueron referenciados como rasgos interpretativos en los guiones contruidos.

Las especies de flora más representativas de la Reserva Forestal se encuentran referenciadas en el Plan de Manejo. Sin embargo, se debe realizar un inventario florístico más detallado para identificar otras especies importantes que también tengan usos tradicionales y puedan aportar más conocimiento para la labor interpretativa.

Cuadro 6: Especies de flora más representativas en la reserva

NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO
Sande	Brosimium utile
Caimito	Pouteria sp
Caimito de plátano	Himatanthus articulata
Guabo	Inga sp
Guabo de guerre	Pithecelobium sp
Chaquito	Goupia glabra

²⁰ Ibid. p. 20

Chachajo	Aniba perutiles
Chapulcillo	Humiristrum sp
Machare	Symphonia globulifera
Guayacán	Minuartia guianesis
Otobo	Diyanthera gracilipis
Anime	Hemicrepidospermum sp
Guasco	Eschweilera sp
Algarrobo	Hymenea curbaril
Dinde	Clorophora tinctoria
Pacó	Cespedesia macrophilla
Yarumo	Cecropia borriada, Cecropia virgosa
Sangre gallina.	Vismia sp
Casposo	Miconia ruficalux
Costillo acanalado	Aspidosperma sp
Zanca de araña	Bravaisia intergerrina
Balso	Ochroma lagopus
Mora	Clarisia racemocea

4.2.5 Cascadas (Refugio del Amor y La Ventiadora):

El agua constituye uno de los recursos más importantes de la Reserva Forestal de San Cipriano. Al igual que en los Charcos, las cascadas son otro aliciente e incentivo para visitar este espacio natural. Estas cascadas están estrechamente ligadas con los senderos La Ventiadora y La Conferencia (ubicada en el sendero El Refugio del Amor), debido a que para llegar a éstas se debe acceder por los dos senderos. Por ello, en el trabajo realizado con la comunidad en los talleres, se ligaron estos dos elementos (sendero y cascada) en un mismo itinerario interpretativo.

Cuadro 7. Recurso Cascadas

RECURSO	PRODUCTO	MARCA	IMAGEN	SLOGAN
CASCADAS	Espectacular cascada La Ventiadora	La Ventiadora	Imagen de la Cascada	Si te quieres relajar, visita la Ventiadora.
	Cascada La Conferencia	La Conferencia		En el Refugio del amor, se van dos y vuelven tres.

4.2.6 Gastronomía y paseo en potrillo:

GASTRONOMÍA

Éste servicio turístico está representado en los platos típicos de la zona pacífica tales como el pescado (Sierra, pelada, pargo) y el ‘encocado’ de camarón de río o munchillá (*Macrobrachium americanum*) muy apetecido y escaseado por la sobrepesca de animales pequeños o hembras con huevos.

La gastronomía es un servicio principal que fue tomado en cuenta para la planeación de los paquetes turísticos a ofrecer por la Fundación San Cipriano. Sin embargo, es importante rescatar otras posibilidades llamativas para los visitantes pues muchos alimentos ancestrales no se ofrecen por ser de consumo sólo de la comunidad tales como el borojó, el mil pesos, el coronillo de los cuales se elaboran helados, yogures y jugos, el corozo de palma (el cual es utilizado para la cocción del arroz en reemplazo del coco). Así mismo, la papachina es un tubérculo que se da fácilmente y es utilizado para la alimentación de la comunidad, pero aún no se ha incluido dentro de la oferta gastronómica para los turistas.



Foto 8: Paseo en potrillo. Charco La Balastrea, Reserva San Cipriano, Buenaventura. 2009. Ayala, Claudia Marcela.

PASEO EN POTRILLO

Esta actividad es realizada actualmente por un habitante de la comunidad el cual ofrece su servicio de manera particular. Sin embargo, no genera un beneficio general para la comunidad ya que la demanda del servicio es muy poca y los sitios donde se puede hacer esta actividad son muy restringidos.

4.2.7 Parcelas Agroforestales

Las parcelas demostrativas fueron diseñadas para fortalecer las prácticas tradicionales y no son un atractivo directo para los visitantes pues no fueron planeadas para un fin turístico. Sin embargo, estas parcelas, construidas muy lejos del caserío de San Cipriano, en la Quebrada de Jesús, por la entrada de Bodegas y en la zona del caserío, poseen un potencial ecoturístico e interpretativo interesante, pero no han sido aún valoradas como tales por la comunidad ni por el turista.

Las parcelas existentes al interior del caserío, pueden servir como modelo a pequeña escala de las prácticas culturales tradicionales de la cultura negra en las cuales se muestren las diferentes formas de siembra, las asociaciones y las plantas utilizadas para la seguridad alimentaria de la comunidad y pueden ser ofrecidas como un servicio agroturístico a grupos de estudiantes, empresas o tercera edad, tipos de turistas que requieran obtener dicho conocimiento o que no puedan caminar largas distancias.

4.2.8 Cuentos y Leyendas

Por parte del grupo participante, se elaboró un listado de los diferentes mitos, leyendas, cuentos, que posiblemente se utilizarían para la interpretación en los senderos citados:

Mitos o fantasmagorias: el duende, la tunda y el riviél

Leyendas: el libro de san Cipriano, la rabadilla de la perdiz

Cuentos: el robo de la vaca

Coplas: el pájaro carpintero

Danzas: manteca de iguana

Música: La Loma del Tamarindo

Chistes: la lora

Adivinanzas: redondo redondo, barril sin fondo

Versos: esto dijo el armadillo

Dichos: cuando el río suena es porque piedras trae

Refranes: pero choss

Historia: el guía que se perdió

Drama: el guacapa

Trabalengua: corazón de la recorazonería

Décima: el pájaro arbolero

De este listado, en el proceso de elaboración de los guiones para los senderos, se escogieron sólo unos pocos que podían relacionarse con algún rasgo en particular.



Foto 9: Los Corozales. Sendero La Ventiadora. Ayala, Claudia M. 2009

La Tunda: este mito fue utilizado en el sendero de La Ventiadora debido a que un rasgo interpretativo es el corozal (agrupación de palmas de corozo) la cual se encuentra cercana a la cascada. Según cuentan los pobladores, en el corozal se encuentra la tunda. De allí se cuenta quién es la tunda y cuál es su objetivo, qué les hace a los 'entundados' o cautivos y qué les da de comer mientras los mantiene secuestrados.

La Loma del Tamarindo: en el Sendero del Sande (llamado popularmente como Km 28), se encuentra un puente el cual es referencia para contar que en la época que sacaban oro y madera de dicha loma, estaba de moda la Canción de la loma del tamarindo, del compositor Wiso Morales y cantada por el Gran Combo de Puerto Rico. Esta historia contada y cantada por el intérprete es un rasgo interesante pues no sólo brinda información de la época, sino que capta la atención del público atendiendo la letra de la canción.

La rabadilla de la perdiz: este se remonta a la época de Jesucristo cuando la virgen aún lo tenía en su vientre y se le aparece una perdiz en medio del camino y asusta a la virgen. Ésta dice maldita ave...y Jesucristo asoma y dice: " la pluma, más no la carne". Por ello, se alude a que la rabadilla de la perdiz es amarga, pues la virgen maría maldijo al ave dándole ese sabor a la carne.

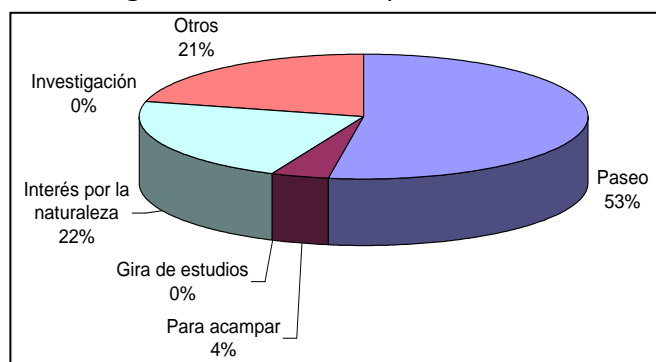
4.3. Análisis de los destinatarios

La razón de la interpretación es el público, esto debido a que la necesidad en la Reserva es que dicho proceso se realiza para crear conciencia en el mismo, ofreciendo otra alternativa en los servicios turísticos ya ofrecidos. Además, la diversificación de la oferta turística posibilita la disminución de impacto en los charcos, donde se ha concentrado el mayor número de gente que acude a San Cipriano.

Para corroborar esto, se retoma la información del documento de Estudio de Capacidad de Carga revisado, el cual muestra que, a través de los resultados arrojados por los registros obtenidos y las observaciones realizadas en los recorridos por el área de estudio, “se puede inferir que la mayor preferencia de los turistas por los sitios de visita se presentó en La Balastrea, Sábalos y Charco Oscuro, con un promedio de 246, 198 y 176 visitas respectivamente”²¹.

De igual manera, el mismo estudio demuestra, a través de la sistematización de las encuestas, las preferencias de los turistas a la hora de realizar su visita a la Reserva. “Se observa claramente que los visitantes de San Cipriano están interesados principalmente en desarrollar actividades de tipo recreativo (57%), sin embargo existe un pequeño sector que está interesado en conocer, disfrutar y aprender sobre la riqueza ecológica que posee la reserva”²². Como ya se ha dicho anteriormente, apuntando a este pequeño grupo de personas (22%) que tienen interés de conocer y aprender sobre la riqueza natural y, además, buscando diversificar la oferta turística en San Cipriano para impulsar al otro porcentaje a querer desarrollar nuevas actividades, es a lo que pretende apuntar este Plan.

Figura 2 : Motivación para realizar la visita



Fuente: DÍAZ, Heydi Eliana. Estudio de Capacidad de Carga Turística. 2006

²¹ DÍAZ, Heydi Eliana. Estudio de Capacidad de Carga Turística. p. 37. 2006

²² DÍAZ, Heydi Eliana. Estudio de Capacidad de Carga Turística. p. 40. 2006

Igualmente, hay que tener en cuenta aspectos como el considerable flujo de visitantes que se dan en los meses de Enero, Abril, Julio y Agosto, consideradas como períodos de temporadas altas. El ingreso se presenta en mayor proporción durante los fines de semana y épocas de puentes festivos²³.

Según una revisión realizada a los libros de visitas, entre los años 2008 y lo que va corrido del 2009 se registró un aumento en el número de extranjeros provenientes de países como Estados Unidos, Nueva Zelanda, Alemania, Italia, Brasil, Francia, Australia, Sudáfrica y Suiza. Esta situación se puede estar dando por las intensas campañas divulgativas de Colombia como un destino interesante en el turismo tanto de ciudades como de naturaleza. Igualmente se puede atribuir a que existe mayor divulgación de la Reserva como un destino dentro de la ruta turística del pacífico vallecaucano incluyéndola dentro la Guía de Rutas Verdes del Valle del Cauca. Así mismo, la referencia de programas de televisión de aventuras y de turismo natural en Colombia y a nivel internacional se ha incrementado en los últimos 3 años.

Para la búsqueda de diferentes perfiles de turistas y de la correspondencia con la oferta de paquetes turísticos planeados, se analizaron varios aspectos de los turistas que visitan San Cipriano. Se encontró que existen diferentes tipos de turistas tales como “el visitante casual, en el que sobresalen la falta de motivación (ya que va a enfrentarse a un aspecto de la vida o la cultura que no tiene por qué conocer) y la escasez de tiempo”. Este tipo de turista es muy común en San Cipriano ya que, como lo indican los resultados en cuanto a la motivación de visita, la mayoría sólo quieren recreación y no tienen ningún interés en conocer aspectos de la naturaleza o la cultura de la zona.



Foto 10: Turistas en el Sendero La Ventiadora.
Ayala, Claudia M. 2008

Igualmente, se infiere que los tipos de audiencia son no cautivos, representados en familias y grupos de amigos que arriban a la zona con un fin recreativo. Aunque existen grupos cautivos como estudiantes, grupos de instituciones educativas y de la tercera edad, que llegan con un programa específico, se puede decir que la labor interpretativa apunta más al tipo de audiencia no cautivo debido a la

²³ Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca. Dirección Técnica Ambiental. Selva Pluvial Tropical del Departamento del Valle del Cauca. 2006. p. 35.

necesidad que existe de brindar una alternativa diferente y de la labor educativa que se requiere hacer con este tipo de público.

Al contrario de lo que se pensaría, el perfil del turista recreativo también busca un desarrollo personal mediante dicha recreación, un beneficio directo cuando va de paseo. Es por ello que la actividad de interpretación debe tener un componente recreativo - lúdico, de incentivo final para que el turista pueda sentirse más lleno de sensaciones o sabiduría que antes²⁴. De esta manera, los senderos interpretativos cumplen esta función en cierta medida debido a que el premio final de una larga caminata es el agua, representada en una cascada o un charco, una imagen que persiguen constantemente los turistas en la Reserva.

De igual manera, a través de la observación y el ejercicio de diferenciar los perfiles de turistas existentes, los participantes infieren que los tipos de turistas o visitantes en la Reserva son:

TIPOS DE TURISTAS:

- Primera vez (Cali, B/ventura o de otras ciudades)
- Habitual - sólo conoce los charcos y viene en plan familiar o amigos – no conoce más opciones
- Grupos de empresas o de estudiantes
- Jóvenes que vienen en descanso y exploran de vez en cuando
- Jóvenes que vienen por recreación y diversión
- Jóvenes estudiantes de biología y afines
- Caminantes de largo aliento
- Interesados en la Avifauna
- Extranjeros

²⁴ GUERRA R. Francisco. Interpretación del Patrimonio: Marco teórico En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007. p. 8

4.4 Itinerarios Interpretativos

En este ítem se tratarán todos los componentes que tienen que ver con el recorrido guiado para la realización de la interpretación al interior de tres senderos: La Ventiadora, El Refugio del Amor y El Sande.

Sendero La Ventiadora

El sendero La Ventiadora cuenta con 2,6 km de longitud, la entrada y salida es atravesando Charco Oscuro. Se caracteriza por su grado alto de dificultad ya que tiene pendientes que deben ser adecuadas con infraestructura para la seguridad de los visitantes.

☉ Mapa de recorrido del sendero

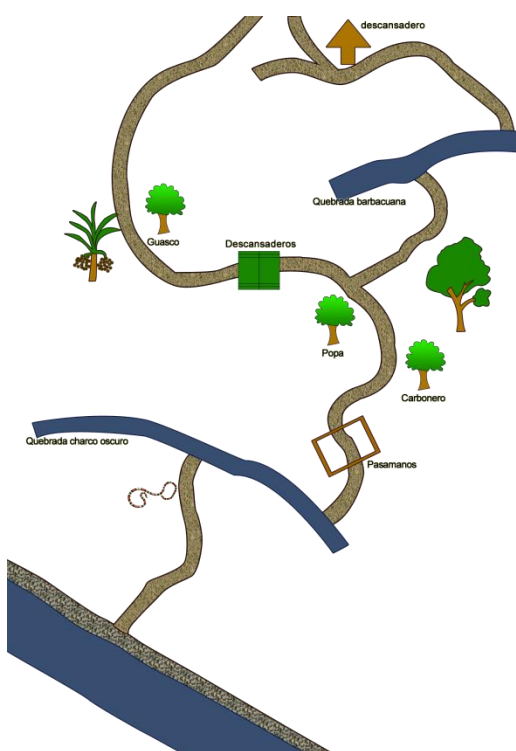


Figura 3: Esbozo del recorrido Sendero La Ventiadora. Reserva San Cipriano, Buenaventura. 2009. Vélez, Juan Fernando.

☉ Circuito del recorrido:

El recorrido que se realiza es lineal, se entra y sale por el mismo espacio, lo cual implica una mayor presión sobre el sendero y requiere un mayor control para la entrada de los visitantes para evitar más deterioro (Ver Recomendaciones Finales en Estudio MAV y LAC – Roberto Pardo Ángel, 2009).

Datos generales del sendero:

Extensión: 2700 m

Nivel de dificultad: Medio – Alto

Tipo de usuarios: Jóvenes de 14 años en adelante. Para personas de la tercera edad y niños no es recomendable aún si no se realizan las adecuaciones correspondientes.

Tiempo de recorrido: Una hora y media, aproximadamente.

Sendero Refugio del Amor

El punto de partida de este itinerario está en el Campamento de la CVC, de allí hasta la Cascada Refugio del Amor hay aproximadamente 1850 m. La temática de este itinerario supone mostrar la relación entre el hombre negro de San Cipriano y la naturaleza, la utilización de algunas plantas y animales para su subsistencia y la historia del caserío.

● Mapa de recorrido del sendero

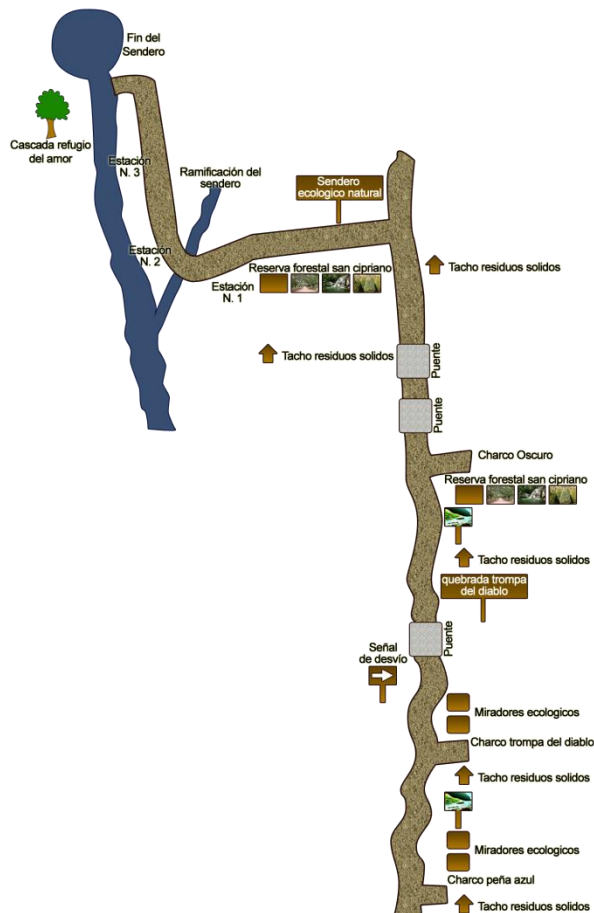


Figura 4. Esbozo del recorrido Sendero Refugio del Amor. Reserva San Cipriano, Buenaventura. 2009. Vélez, Juan Fernando.

● Circuito del recorrido:

El recorrido que se realiza es lineal, se entra y sale por el mismo espacio, lo cual implica una mayor presión sobre el sendero y requiere un mayor control para la entrada de los visitantes para evitar más deterioro (Ver Recomendaciones Finales en Estudio MAV y LAC – Roberto Pardo Ángel, 2009). Igualmente el sendero, desde la estación hasta la cascada, requiere una adecuación en algunos de sus tramos.

● Datos generales del sendero:

Extensión: 1850 m.

Nivel de dificultad: Bajo. Sin embargo, es recomendable que se realicen las adecuaciones correspondientes.

Tipo de usuarios: Niños, jóvenes, adultos y personas de la tercera edad.

Tiempo de recorrido: Una hora y media, aproximadamente.

Sendero del Sande

☉ Mapa de recorrido del sendero

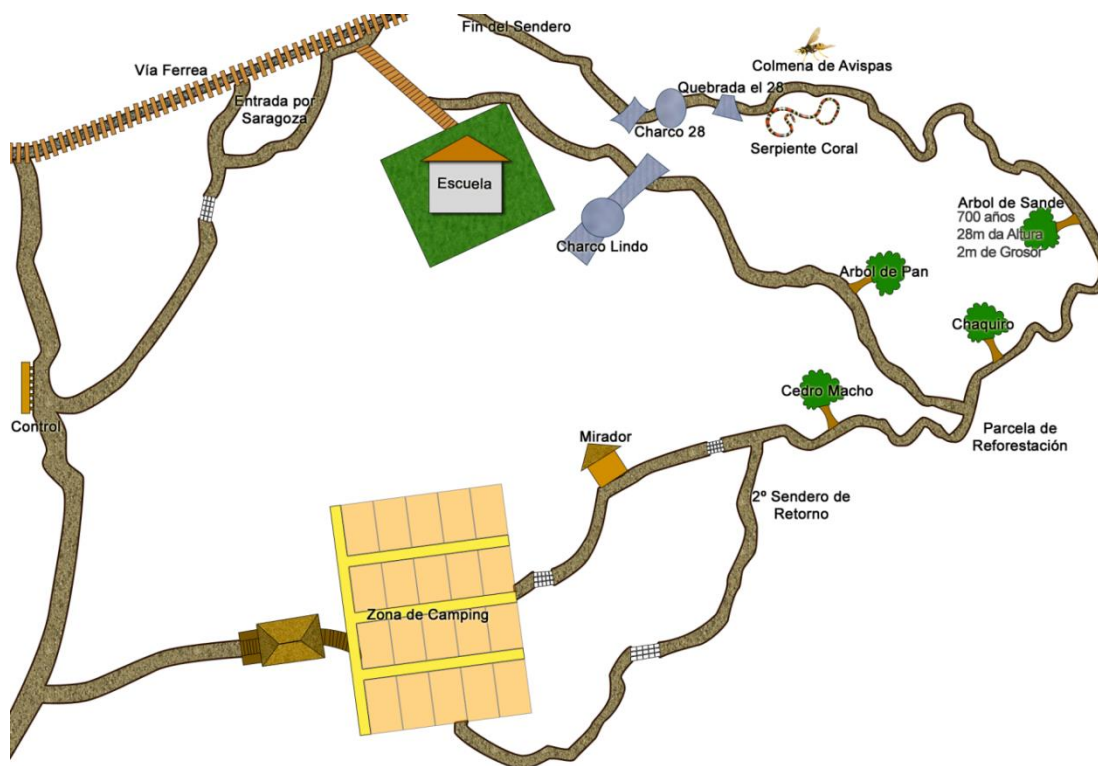


Figura 4. Esbozo del recorrido Sendero El Sande. Reserva San Cipriano, Buenaventura. 2009. Vélez, Juan Fernando.

☉ Circuito del recorrido:

El recorrido que se realiza es circular, se entra y sale por diferentes espacios, esto implica que hay una menor presión sobre el sendero (Ver Recomendaciones Finales en Estudio MAV y LAC – Roberto Pardo Ángel, 2009).

☉ Datos generales del sendero:

Extensión: 2700 m.

Nivel de dificultad: Medio - Alto.

Tipo de usuarios: Niños, jóvenes, adultos. Para las personas de la tercera edad se debe tener el sendero mejor adecuado.

Tiempo de recorrido: Una hora y 45 minutos, aproximadamente.

4.5. Los contenidos (Mensajes)

Los contenidos propuestos aquí son parte de una construcción colectiva guiada por el facilitador. Estos contenidos son el resultado de todo el trabajo realizado en 8 talleres; de una visita realizada al Parque Natural Regional El Vínculo para conocer una experiencia en interpretación y al esfuerzo de todos los participantes quienes aportaron su creatividad, basada en sus necesidades y percepciones.

Los guiones servirán de base para la interpretación en los senderos nombrados. Los textos interpretativos se constituyen en una guía para los intérpretes y no como camisa de fuerza para contarlos al pie de la letra. La utilización de los mismos será adaptada a la particularidad de cada uno, a la espontaneidad y finalmente a la otra información que cada uno le pueda aportar a los guiones. Además, el hecho de que el proceso para la búsqueda de los rasgos interpretativos se hubiera realizado de manera participativa, permite que la comunidad apropie la herramienta y pueda, en el futuro, incluir nuevos rasgos que aporten a la interpretación, esto permite mayor flexibilidad.

- Sendero La Ventiadora

El mensaje principal que aporta el recorrido por el Sendero Interpretativo La Ventiadora resalta la importancia del recurso hídrico en la selva húmeda tropical. Debido a que los turistas atraviesan tantas veces las Quebrada Charco Oscuro y La Barbacuana, permite que se revele in situ, dicha importancia. Además esta información se complementa con la de la flora, en la que grandes árboles de importancia para la comunidad prevalecen sobre otros y permiten revelar la relación entre el hombre negro y la naturaleza del pacífico. Con la flora también se establece una relación con la regulación hídrica de estas zonas húmedas (Ver Guión Sendero Interpretativo El Sande. Anexo. 2)

- Sendero El Refugio del Amor

La relación Cultura-naturaleza se revela de lleno en este sendero. Siendo el punto de partida el Caserío de San Cipriano, se muestra con imágenes y sin explicaciones, parte de la forma de vida de la gente en esta Reserva. Incluso, se induce al visitante a utilizar los tachos de residuos sólidos en sus recorridos, aludiendo a que en el pasado la basura que se producía era muy poca. Además se cuenta de la ubicación original del caserío y la relación con la Cascada La Conferencia.

En las vallas interpretativas propuestas se refuerza el mensaje del rasgo por medio de coplas, principalmente y de figuras de personificación.

- Sendero El Sande

Aunque ha sido un sendero utilizado básicamente para la guianza de investigadores y estudiantes, se dispuso la interpretación en el mismo debido a la alta riqueza de flora demostrativa de la zona. Igualmente, este espacio puede mostrar la recuperación que ha tenido después de que fuera utilizado para sacar madera y oro hace 40 años. Los ejemplares de Sande que se encuentran en el camino, le dieron su nombre (bautizado así por los participantes de los talleres) en reemplazo del Km 28, el cual es muy reconocido en la comunidad debido a que dicho sendero pasa por la Quebrada que atraviesa, a su vez, el Km 28, pero que se prefirió buscar un nombre más llamativo y que aludiera a sus particularidades. Igualmente en el sendero se encuentran muchas especies de árboles que las comunidades en el pacífico utilizan para la construcción, medicina o artesanías.

Aquí se enfatiza que en el recorrido se pueden ver dos oportunidades interesantes para la participación del público. La primera es en el rasgo de La Loma del Tamarindo, en el cual una canción entonada por el guía, traslada a la gente a otra época en la que sacaban oro y madera de dicha loma. En el recorrido realizado para la evaluación de los medios existentes, se encontró que uno de los guías cantó dicha tonada y captó la atención de los compañeros presentes. Por ello se vio como una buena oportunidad de incluirla como una herramienta de interpretación en el recorrido.

En las vallas interpretativas propuestas para este sendero se proponen coplas que bien pueden ser recitadas por el guía o leídas directamente por el visitante.

● **Herramientas de interpretación utilizadas**

En los itinerarios para los tres senderos se pueden encontrar diferentes herramientas utilizadas para reforzar los guiones interpretativos. Con estas técnicas se pretende divertir o asombrar al público mientras aprende, además porque la idiosincrasia de la gente del pacífico y en especial de la comunidad de San Cipriano es la de ser alegres y bromistas. Entre éstas están:

Estimulación: en El Sendero El Sande, se pide al público que quién quiere calcular la medida de la circunferencia del árbol de Sande más viejo de la zona. Se estimula a que entre varios puedan medir dicho árbol abrazándose o por medio de una liana caída.

Creación de un clima adecuado: En el Sendero El Sande, el guía canta la tonada de la Loma del Tamarindo por la cual fue puesto el nombre de ese espacio.

Personificación: En el Sendero de El Refugio del Amor, el tacho de basura y El Sande Caído adquieren características de personas cuando hablan por sí mismos para explicar un mensaje.

Provocación: Cuando en el Sendero de El Refugio del Amor se está dando la información sobre la hormiga conga que se llama *Paraponera clavata* y se dice que es como 'para poner a llorar', aludiendo a que su picadura es muy dolorosa. Igualmente se pide que levante la mano un voluntario para que sea picado por la hormiga. Todos ríen y aprenden más fácilmente.

Misterio: En el Sendero de El Sande, al inicio del recorrido el intérprete advierte que en uno de los puntos podrán abrazar a un hombre de 150 años. Esto se refiere a que encontrarán el árbol de Sande que es muy viejo.

☉ Recomendaciones para el visitante (En todos los senderos)

- Calzar con zapatos cerrados, preferiblemente botas de caucho
- Tomarse de los pasamanos que existen para asegurar mejor su caminata
- Abstenerse de extraer plantas o animales del sendero.
- Evitar arrojar basuras en el sendero. Llevar una bolsa plástica para guardarla y depositarla en los tachos de residuos sólidos que se encuentran en la vía de vuelta hacia el caserío.
- Hacer silencio para tener la posibilidad de ver alguna perdiz o una culebra que pueda estar en el camino.
- Llevar vestido de baño
- Escuchar y acatar las recomendaciones del guía
- Ir dispuestos a escuchar y compartir con la naturaleza
- Abrir los sentidos que casi nunca utilizamos

☉ Recomendaciones generales para el guía (En todos los senderos)²⁵

Antes de empezar:

- Presentarse a sí mismo y a la institución a la que se representa.
- Explicar al grupo a dónde se irá, qué se hará y cuál será la hora de regreso.

²⁵ GUERRA R. Francisco. Itinerarios Interpretativos. En Curso Interpretación del Patrimonio Ambiental y Cultural. Alcoy, España. 2007. p. 29.

- También debe informarse sobre los requerimientos físicos básicos para realizar la ruta y dónde termina el itinerario.
- Hacer consideraciones sobre la ropa, el calzado, la seguridad, etc.
- Mencionar las normas como se planeó, no de manera prohibitiva, sino educativa.
- Comentar informalmente los objetivos y qué se espera de la visita. Aquí se explica la temática del sendero.

Durante la guianza interpretativa:

- Mantenerse siempre en la cabeza del grupo. Debe haber otro guía que empuje el grupo.
- Establecer un paso y un ritmo constante para el recorrido, dependiendo de las características del grupo.
- Respetar el recorrido, pero ser flexible en cuanto a tiempos, preguntas y al mismo texto.
- Ser sensible y receptivo al grupo.
- Para grupos pequeños, realizar paradas cortas y frecuentes.

Conclusiones del itinerario:

- Reforzar el tema resumiendo el itinerario.
- Hacer preguntas al grupo con fines evaluativos.
- Dar la posibilidad de hacer preguntas y responder.
- Charlar informalmente antes de la despedida.
- Dar las gracias en nombre propio y en el de la institución.

4.6. Medios interpretativos

Los medios están representados en Vallas interpretativas y vallas informativas.

Para los senderos fueron diseñadas unas vallas interpretativas que refuerzan la información que brinda el guía.

Sendero La Ventiadora:

- Rasgo interpretativo 2: La Loma del Tamarindo

Desde el inicio del recorrido

una batea voy a llevar

porque en la Loma del Tamarindo,

mucho oro voy a sacar.

- Rasgo Interpretativo: el Sande de 150 años

Esta valla se pone antes de llegar a ver el Sande

Texto:

Sande

N.C. Brosimiun utile

No te intrigues ni te asombres

por lo que te voy a contar,

porque aquí, tan cerquita,

a un hombre de 150 años

vas a poder abrazar.

- Rasgo Interpretativo 6: Guayacán

Arreglar valla informativa existente:

Guayacán

N.C Minuartia guianesis

“Esta casa que yo hice

pasando tanto trabajo

tiene piso ´e guayacán y

paredes de Chachajo”

Sendero Refugio del Amor:

- Rasgo interpretativo 2: Tacho de residuos sólidos

Texto:

¡Conócame,

Mi nombre es Tacho!

¡Te invito a que me utilices para depositar tus residuos en mí y de esta manera contribuir al mantenimiento y conservación de esta hermosa zona!.

- Rasgo interpretativo 3: La Trompa del Diablo

Texto:

EL DIABLO ESTÁ POR AQUÍ,
NO LO PODEMOS TOCAR;
PERO LA SOMBRA Y LA TROMPA
SE LA VAMOS A PISAR

- Rasgo interpretativo 5: Entrada al sendero La Conferencia

Cuando salgo muy cansado
aquí vengo a descansar
y con todos mis compadres
a reír y a conversar

- Rasgo Interpretativo 7: Sande en descomposición

Texto:

¡HOLA!

Soy el Sande caído, mírame y observa como aun después de morir sirvo a la naturaleza,
pues apporto todos mis nutrientes a ella.

tú también puedes hacer muchas cosas por la naturaleza,
sólo da a ella cosas buenas que le aporten a su conservación.

Sendero La Ventiadora

- Rasgo Interpretativo 3 : Palma de Mil pesos

ÉSTA ES LA PALMA DE MIL PESOS,
SU FRUTO ES MUY OPACO.
NUESTROS VIEJOS
SIEMPRE HAN DICHO
QUE ÉL ES AFRODISIACO.

- Rasgo Interpretativo 8: Los Corozales

ÉSTA ES LA MATA DE COROZO
MUY PARECIDA AL COCO
Y SI LO COMES BIEN JECHO,
SEGURO TE VUELVE LOCO.

Dicen los pobladores que si se comen este fruto muy viche, tiene un efecto embriagador.

Diseño de los medios interpretativos: Ver anexo 3 (Diseño de vallas interpretativas e informativas).

4.7 Paquetes turísticos.

Estos paquetes fueron propuestos en los talleres y ajustados teniendo en cuenta la relación costo beneficio y las preferencias de los turistas. Igualmente, se diseñaron pensando en ofrecer alternativas diferentes a las ya existentes para contribuir con el tema de educación ambiental para los visitantes. Los paquetes se proponen para agrupar productos diferentes que puedan ser ofrecidos por la Fundación San Cipriano mediante sus diferentes medios divulgativos (caseta de control, medios de comunicación, página web). La propuesta de estos paquetes tiene la finalidad de conducir al turista o grupos de turistas hacia el conocimiento de las diferentes alternativas que ofrece la Reserva y a generar control en la existencia de otros operadores turísticos que llegan a la zona y no siguen las recomendaciones o las desconocen. El fin último es la conservación misma. El fin consiste en que los turistas y visitantes puedan ser conscientes de dónde están y del interés que representa la Reserva para el municipio de Buenaventura y para la región. Los

precios deben ser establecidos por la Fundación San Cipriano en una relación costo beneficio que permita reconocer el valor agregado de la guianza interpretativa en los senderos.

Los paquetes propuestos son los siguientes:

Al interior de la Reserva:

Paquete 1: Recorrido por el Sendero La Ventiadora.

Incluye: Guianza interpretativa, avistamiento de aves, refresco, recreación en La Cascada La Ventiadora. Duración: Medio día.

Paquete 2: Recorrido por los senderos: La Ventiadora y Refugio del Amor o Sendero El Sande y Refugio del Amor. Duración: 1 día

Incluye: Recorrido por sendero interpretativo guiado, refresco, descanso y recreación en las Cascadas La Ventiadora o en el de Refugio del Amor.

Paquete 3: Paquete básico turístico: este paquete está diseñado para la gente que aún no conoce cómo llegar a la Reserva y que se contacta con la Fundación desde fuera de la misma, ya sea vía correo electrónico, página web o por teléfono.

Incluye: Transporte en brujita

Bono ecológico

Alojamiento 1 noche

Alimentación 3 comidas del día

Guianza interpretativa – Sendero El Refugio del Amor

Presentación culturales nocturnas

Paseo en Potrillo por el río San Cipriano

Según el tipo de visitantes detectado para San Cipriano, se realizó un ejercicio para inferir los tipos de paquetes a ofrecer a estos visitantes según sus características, gustos y necesidades:

Cuadro 8: Relación entre clases de visitantes y paquetes turísticos

CLASES DE VISITANTES	ESTRATEGIAS – PAQUETES TURÍSTICOS
Primera vez (Cali, B/ventura o de otras ciudades)	PAQUETE BÁSICO
Habitual - sólo conoce los charcos y viene en plan familiar o amigos – no conoce más opciones	PAQUETE SENDEROS - ACTO CULTURAL
Grupos de empresas o de estudiantes	PAQUETE BÁSICO - SENDEROS (El Refugio del Amor, El Sande)
Jóvenes que vienen en descanso y exploran de vez en cuando	SENDEROS
Jóvenes que vienen por recreación y diversión	CHARCOS – CASETA FOLKLOR
Jóvenes estudiantes de biología y afines	SENDEROS - PARCELAS AGROFORESTALES
Caminantes de largo aliento	SENDEROS - AVIFAUNA
Interesados en la Avifauna	SENDEROS – AVIFAUNA
Extranjeros	BÁSICO – AVIFAUNA, SENDEROS, CHARCOS, CASETA FOLKLORICA, ZONA CAMPING.

4.8. Evaluación de los Servicios:

“La evaluación es un instrumento y una herramienta transversal y global en la planificación, desarrollo y ejecución de las actuaciones interpretativas, que tiene, en su aplicación final (mediante la definición de indicadores aplicables a cada caso y a cada fase), la utilidad de retroalimentar el desarrollo de la actuación interpretativa y optimizar

la consecución de los objetivos generales y específicos buscados, pero que ni se fundamenta ni adquiere sentido siendo aplicada solamente en el aspecto final”.

Para la etapa de evaluación, se requiere aplicar las siguientes herramientas:

- Evaluación cualitativa: Aplicación de encuestas de cómo están los medios interpretativos, la información dada por los guías intérpretes, la eficiencia en el mensaje, el impacto de infraestructuras.
- Para ello se propone aplicar una encuesta (Ver Anexo 7 Evaluación) para evaluar los guías y medios interpretativos, basado en los siguientes criterios propuestos por Keith Pennyfather²⁶:
 - Eficiencia en la transmisión del mensaje
 - Posibilidad de ser cambiado o adaptado
 - Estímulo a la participación
 - Estímulo a la curiosidad
 - Relación con el ritmo del público
 - Seguridad del visitante
 - Relación con otros medios (competencia/complementación)
 - Grado de esfuerzo del visitante
 - Simplicidad
 - Adaptación al entorno
 - Impacto ambiental (instalación y uso)
 - Impacto ambiental (instalación y uso)
 - Resistencia a los agentes atmosférico (madera inmunizada, techados, postes de madera plástica, etc.)
 - Señal informativa u orientativa

4.9. Grupos conformados para la información, la interpretación y la divulgación en San Cipriano.

²⁶ PENNYFATHER, Keith. Media and Facilities Guide to Countryside Interpretation. 1975



Foto 11: Grupo de guías intérpretes, informadores, divulgación y guardabosques. Ayala, Claudia Marcela. 2009

Durante los talleres se conformaron grupos para el trabajo en diferentes labores:

En las casetas de control se creó un grupo que manejará un guión informativo que permite a los visitantes recibir una primera imagen de la Reserva y tengan información oportuna a su entrada.

Igualmente, se conformó un Grupo de Divulgación, el cual se encargará de realizar toda labor con medios de comunicación internos y externos, publicitando así los valores naturales y culturales de la Reserva.

El grupo de guías intérpretes se conformó principalmente por

hombres aunque se sabe que muchas de las mujeres tienen una buena capacidad de hacerlo.

Los guardabosques no tienen un guión específico, pero participaron aportando su conocimiento y acompañarán en la labor tanto en la caseta de orientación, playas y a los guías intérpretes.

Estos cuatro grupos que intervendrán en la interpretación y divulgación de la reserva se distribuyen de la siguiente manera. Sin embargo, todos deben estar capacitados para ocupar cualquier otro cargo, según se requiera:

Cuadro 9: Distribución de personas en grupos de trabajo

GUÍAS INTÉRPRETES	CASETA DE ORIENTACIÓN Y PLAYAS (informadores)	GUARDABOSQUES	DIVULGACIÓN
JAMI MEDINA	ADRIANA RUIZ	JUAN MORENO	RICARDO OLAVE
JHONNY ARBOLEDA	ORFELINA SANCHEZ		ADA MEDINA
VÍCTOR ALFONSO ANGULO	JENNIFFER SINISTERRA		JACKIE J. SINISTERRA

FERNEY ALEXIS ANGULO	DANNY XIMENA LERMA	ORLANDO VALENCIA	GEIDI VALENCIA
JOSÉ LUIS MORENO	FLOR MINA		
	ANA XIMENA SINISTERRA		
	YENSI MARÍA DELGADO		
	LORENA RIVAS		
	MARLIN SINISTERRA		

4.10 Necesidades de investigación complementarias

Aquí se citan distintos temas que es necesario incluir en este plan para complementar la información existente.

Compilación minuciosa de la Historia de la región y San Cipriano, de sus mitos y leyendas propias no sólo del Pacífico, sino de esta zona de reserva. Los mitos y leyendas pueden estar asociados a los recursos naturales y a la relación del hombre con los mismos. De igual manera, hace falta una recopilación de las plantas medicinales y la descripción de su uso por la comunidad.

- Fauna de la región desde el punto de vista de la comunidad
- Poesía del lugar (escritos)
- Juegos
- Cantos (escritos)

5. PLAN DE DIVULGACIÓN

Este plan está compuesto por varios elementos que dan soporte al Plan de Interpretación y permiten dejar una propuesta que luego será apropiada por el Grupo de Divulgación creado para tal fin.

La estrategia principal fue la creación de un Grupo de Divulgación para permitir que la comunidad de San Cipriano y, en particular la Fundación, tenga a disposición personal capacitado para la divulgación e información en la Reserva. En el proceso de realización de los talleres fue creado dicho Grupo, pero éste deberá ser capacitado posteriormente en temas como: periodismo comunitario, fotografía, diseño básico e incluso a poder actualizar constantemente la página web.

5.1 Estrategia de divulgación

Esta estrategia plantea actividades concretas en comunicación externa a realizar por el Grupo de Divulgación:

1. Realizar contacto con medios masivos y locales (Buenaventura, Cali, Buga, otras ciudades)
2. Realizar boletines de prensa que permita llevar información organizada a cerca de la Reserva a los medios de comunicación y otros productos de divulgación como postales, separadores, portafolio de servicios.
3. Realizar un viaje de familiarización (Fam Trip) con los medios y agencias de viaje, para incentivarlos y dar a conocer las intenciones de la Fundación San Cipriano y la CVC en materia de conocimiento y respeto por la Reserva.
4. Realizar monitoreo (seguimiento) de medios y realizar encuestas a turistas antes y después para medir el impacto que ha tenido la estrategia. Esta encuesta debe indagar por cuál medio de comunicación se enteró a cerca de la existencia de la Reserva y qué tanto conoce de ella a partir de la información externa (medios masivos) e interna (información en caseta de control y por los guías intérpretes) recibida.

Por otro lado, se tiene que los productos de comunicación existentes hasta ahora en San Cipriano son:

- Portafolio de Servicios de la RFSC
- Plegable con la información básica de la reserva y los servicios

- Pendones y afiches
- Camisetas
- Valla a la entrada del poblado de San Cipriano

Biodiversidad En Flora y Fauna



Palma de Chontaduro
Casa del Palero Blanco



Pez Dorado
(primo hermano del caballito del mar)



Parroto Agouti



Bromelia
(la flor del mapache)



Viburno "X" Común



Tortuga Nudo

Palma Wadi (alimento del Palero y del Pichí)

VARIEDAD CULTURAL DE LA ZONA



Comunidad de San Cipriano - Bodegas



Grupo de Danza San Cipriano



Caseta Cultural



Rancho Manejo de Residuos Sólidos



Entrada al Sendero de Jesús



Transporte en Carro Moto



Transporte en Bici



Gastronomía de la Región

FUNDACION SAN CIPRIANO



San Cipriano

Organización de base comunitaria, creada en el año de 1997, para administrar la Zona de Reserva Forestal Protectora de los Ríos Escalante y San Cipriano, declarada como tal en el año 1980, te invita a conocer su gente (Casero de la Reserva) y su exuberante riqueza ecológica y paisajística.

Bienvenidos !!

Te Esperamos !!

CVC
Comunidad de San Cipriano

• (311) 628 5559 • (320) 671 9852 • (300) 776 2344
Buenaventura - Colombia

ruta a SAN CIPRIANO



Mapa de la Zona

A tan sólo 25 minutos desde Buenaventura en carro, se llega al corregimiento de Córdoba, de donde se desplaza por vía férrea a unos 6 kilómetros hasta San Cipriano.

Por Bodegas se cruza el puente San Martín sobre el río Dagüa y se aborda de igual manera las bodegas que son carritos que operan sobre la vía férrea transportando turistas, visitantes

Ubicación Geoestratégica de la Reserva

Área total 8.564 hectáreas conservadas.
Temperatura media: 29°C
Altura Mínima: 100 m. Máxima 1.200 m. s.n.m.
Ríos principales: Escalante y San Cipriano.
Veredas: San Cipriano y Bodegas.
Consejo comunitario de Córdoba San Cipriano.
Habitantes: 509 • Área turística: 100 Hect.

Ayúdenos a conservar la Reserva Natural, no pesque, no case, no tale, no extraiga material vegetal, no haga hogueras en las playas.
Contribuya con el bono ecológico.

ATRATIVOS TURÍSTICOS DE LA ZONA



Chorro de la Ventadora, entrada a la ventadora.



Mirador



Chorro de la Conferencia, El Rotundo del Amor



Paseo en Petróleo



Viveros



Plantas Medicinales



Zona de Camping



Pesca Deportiva

RECORRIDOS ECOLOGICOS DIRIGIDOS



Senderos Ecológicos



Mirador Ecológico



Parcelas Agroecoturísticas



Cascada La Ventadora

Altura Aproximada 16 m.
Sitio especial para los amantes del ecoturismo y de las caminatas ecológicas, donde encontrará mucha naturaleza viva y podrá interactuar con el ambiente

En el plegable, deben hacerse modificaciones ofreciendo el servicio de guianza interpretativa con la Fundación San Cipriano. Este Grupo de Divulgación propuso varios productos diferentes como apoyo al Plan de Interpretación (Ver Anexo 4 – Diseño de productos de comunicación). Igualmente debe cambiarse el logo de la CVC por el nuevo e incluirse la imagen de la Reserva, el paletón; actualizar los servicios que se ofrecen (como la pesca deportiva). Se debe incluir información de correos electrónicos de contacto y nuevas fotografías. Igualmente se debe corregir ortografía y redacción. Estos productos de comunicación están dirigidos al público que adquiera los servicios turísticos de la Fundación, a organizaciones ambientales, empresas, periodistas de medios de comunicación, personal de la Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca –CVC, personal de San Cipriano. Igualmente, los productos se ofrecerán para la venta al público en general:

5.1.1. Productos propuestos

Guión informativo para Caseta de control y para Playas (Ver Anexo 6 – Guiones informativos)

Separadores de libros

Postales

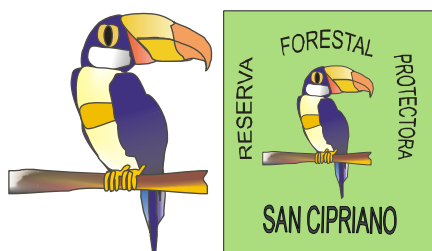
Rediseño de camisetas

Calendario

Valla informativa a la entrada de Córdoba

Lema e imagen de la Reserva:

¡SAN CIPRIANO: UNA AVENTURA NATURAL PARA APRENDER A QUERER Y CUIDAR EL ENTORNO!



5.2 Criterios para el diseño de una página web para la Reserva

Diseño gráfico: La página debe reflejar la biodiversidad existente en la Reserva. Con diseños llamativos y muchas ilustraciones (fotografías y dibujos) se debe mostrar la riqueza hídrica y cultural que contiene.

Contenidos: Los textos deben ser poco técnicos y breves en cuanto a que facilita la lectura de cualquier tipo de turista potencial (extranjeros, niños, jóvenes). De la misma manera, debe permitir una lectura fluida por medio de preguntas que deben apuntar a responder directamente al que está leyendo en el momento y así permitir mayor acercamiento al potencial visitante. De esta manera. Se proponen estas preguntas:

¿Qué es una Reserva Natural?

¿Por qué es importante la Reserva Forestal de San Cipriano?

¿Cómo puedo disfrutar y aprender?

¿Qué no puedo hacer dentro de la Reserva?

Me interesa conocer, ¿Cómo me puedo contactar?

Estas preguntas serán la base estructural de la página web, explicando aspectos como la categoría, la importancia de su existencia, Servicios y productos, restricciones y prohibiciones y medio de contacto.

5.3 Diseño para una gira de medios (Fam Trip) o viaje de familiarización para dar a conocer estos nuevos servicios en la Reserva Forestal

Se propone invitar a 10 medios informativos de Bogotá, Buenaventura, Cali y Buga, los cuales realicen una labor divulgativo-educativa masivamente tras visitar la Reserva y conocer la importancia y los servicios de interpretación que ofrece. De esta manera, los medios pueden coadyuvar en la labor de mejorar la imagen de la Reserva, dar a conocer y sensibilizar a los turistas antes de que realicen la visita y proporcionar mecanismos para mostrar una experiencia única en el Pacífico colombiano.

Se invitarán tres medios de radio, tres de prensa y cuatro de televisión, los cuales podrían ser:

Cuadro 10. Medios informativos para Fam Trip

RADIO	PRENSA	TELEVISIÓN
Todelar Cali (Ismael Nieto)	El País, Corresponsal	Noticiero Uninoticias (Janio Díaz)
Cascajal Estéreo	Buenaventura (Adonai Cárdenas)	Noticiero Noventa minutos
Caracol Radio (Cali)	Diario Occidente (Óscar Duque)	Caracol Televisión (Gildardo Arango)
	El Tiempo Corresponsal (Patricia Aley)	Coodisert (Buenaventura)

6. CONCLUSIONES

- El Plan de Interpretación y Divulgación aquí propuesto, pretende dar lineamientos básicos que sirvan para enriquecer la información que los visitantes conocen de la Reserva. Por tanto, este Plan permitirá diversificar la oferta y abrir puertas a nuevos ejercicios interpretativos en los que se explore más en temas específicos como guianza interpretativa en avifauna, en flora y especializada para niños y adolescentes.
- Para poder ofrecer nuevos servicios interpretativos más especializados, se requiere un trabajo con los jóvenes guías para que puedan tener mayor conocimiento de la biodiversidad existente y así poder ofrecer otras actividades complementarias a la de guianza interpretativa básica. Se propone realizar unos talleres de avifauna y flora, especialmente.
- El diseño de medios interpretativos no se debe limitar sólo a este documento. Los talleres realizados con la comunidad pretendieron realizar un plan participativo en el que los compañeros pueden utilizar la metodología utilizada para alimentar, mejorar y actualizar la información interpretativa de las vallas y los guiones. Por ello, se dice que este plan es básico y flexible y está susceptible a cambios, dependiendo de las necesidades que se vayan dando y en la medida que la demanda del servicio de guianza interpretativa crezca.
- La planeación interpretativa requiere un mayor conocimiento de los guías intérpretes sobre su entorno. Para ello, también es necesaria la inclusión de estos jóvenes en programas de bienestar en los que se rescaten los valores culturales y naturales de la región. Sólo con un sentimiento profundo de respeto hacia el patrimonio se puede transmitir e interpretar la realidad tan bien que se logrará dejar un mensaje y sensibilizar al visitante.
- La divulgación, como elemento complementario al de interpretación, servirá para dar a conocer los nuevos servicios y a disponer al público a una nueva experiencia en la que es imprescindible el respeto por los recursos, por la cultura y el conocimiento del trabajo de la conservación.

7. RECOMENDACIONES

- Según las recomendaciones dadas a lo largo de este documento, se ratifica la relacionada con la capacitación constante a los guías intérpretes para lo cual se requiere que exista un grupo sólido, constante y comprometido. Los grupos escogidos tanto para la información en casetas, guías intérpretes como para divulgación requieren un acompañamiento constante y actualización en temas como manejo de grupos, autoconfianza, técnicas de interpretación y comunicación y expresión corporal. Se sugiere esto pues este documento sólo pretende dar lineamientos para los guías intérpretes y en los talleres realizados para llegar a dicho plan, sólo se realizaron algunos ejercicios para tales fines.
- Como ya se dijo anteriormente, es necesaria la realización de una investigación minuciosa, con la comunidad, de aspectos como biodiversidad de la región, plantas medicinales y su uso, cuentos, mitos y leyendas. Este tipo de información enriquece y matiza el relato de la interpretación y permite asombrar fácilmente al visitante.
- Tanto los guiones para los senderos interpretativos y los informativos deben ponerse en práctica lo más pronto posible para comenzar a ofrecer a todos los turistas este servicio y puedan valorar el trabajo que se ha realizado con la Fundación San Cipriano. De igual manera, la Fundación debe regular mejor la entrada y salida de personas a los senderos citados y la oferta que tienen otros pobladores que no están capacitados para conducir un grupo y no acatan las mínimas medidas de seguridad.
- Para lo anterior, el plan de divulgación cumple un rol importante en tanto que informa y da a conocer a los turistas cuál es la importancia de San Cipriano, cuáles servicios ofrece y cómo conseguirlos. La información en los medios masivos, en la caseta de control y en las playas, son complementarias para cumplir esta labor, por ello deben ser permanentes y haciendo énfasis en el objetivo de la Reserva.
- Las vallas existentes tanto en la entrada del poblado de San Cipriano, como las interpretativas de aves y mamíferos en la entrada del campamento, deben ser restauradas y rescatadas en tanto brindan una información importante al turista, pero se encuentran descoloridas, en el caso de la valla azul de la entrada. En general, las vallas existentes y que se realicen de ahora en adelante, deben contener información sobre la reserva y deben seguir realizándose con muchos gráficos para llamar la atención del turista. igualmente, se debe evitar usar las

palabras PROHIBIDO O NO, para no provocar al visitante o turista a realizar una acción por simple aversión a la información dada en la valla. Es mejor hacer entender el papel que el público tiene en la conservación y no contra la conservación. Las vallas pueden dar un protagonismo al público si las cosas son explicadas de una buena manera, permitiendo generar un análisis interesante al que las lee.

8. BIBLIOGRAFÍA

- Fundación San Cipriano – CVC. Plan de Manejo Ambiental. 2002
- DÍAZ, Heydi Eliana. Estudio de Capacidad de Carga Turística en San Cipriano. 2006
- GEILFUS, Frans. 80 herramientas para el desarrollo participativo.
- MORALES, Jorge. La Planificación interpretativa asegura la excelencia en interpretación. 2006.
- GUERRA R. Francisco. Interpretación del Patrimonio: Marco teórico. 2007
- MARTÍN Y ALONSO. Producto Patrimonial y Turístico: Notas sobre la ponencia. 2007
- ROMERO E. Alejandra. Módulo de Interpretación. 2000
- MOSQUERA T. Gilma y APRILE, Jaques. Aldeas de la costa de Buenaventura. Universidad del Valle. Vol. 3. 2000
- Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca. Dirección Técnica Ambiental. Selva Pluvial Tropical del Departamento del Valle del Cauca. 2006.
- LEYVA, Pablo (Ed.) Colombia Pacífico. Fondo FEN-Colombia, Bogotá